

Revista ANDINA

Nº 90

Santiago, Chile

Julio 1968

BIBLIOTECA
ESTE LIBRO PERTENECE
A LA BIBLIOTECA DE LA

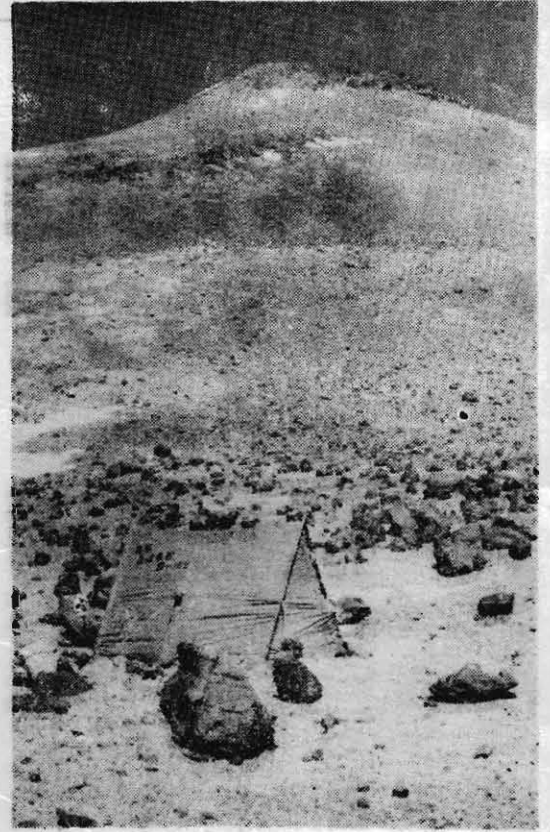
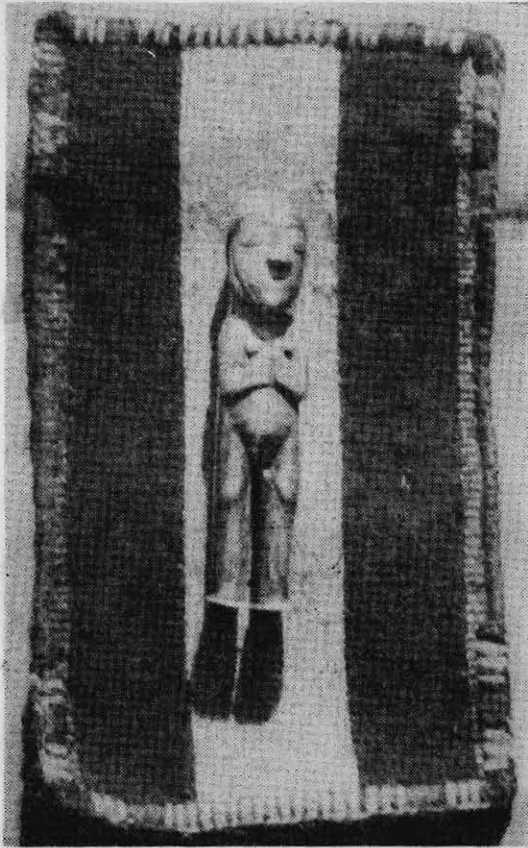


Expedición arqueológica del Club Andino de Chile. Descubrimiento de un Santuario Incásico en la cumbre del MONTE "LAS TORTOLAS" de 6.330. metros Provincia de Coquimbo, Chile. Sergio Kunstmann y Mauricio Zwahlen, en el campo alto de la cumbre: foto del Cap. Pedro Rosende.

SUMARIO:— Editorial: Conservación de nuestras riquezas naturales.— Notas y Noticias.— Arqueología de Alta Montaña.— Primeras ascensiones de los montes "El Ermitaño" (6187 m.) y "Boris Kraizel" (6030 m.).— Ascensiones en Los Andes.— Alpinismo Internacional.— Los indios andinos como precursores del alpinismo.— En el mundo del SKI.— Publicaciones.—

BOLETIN ANTARTICO Nº 28 (Pág. 29)

482



Expedición arqueológica del Monte "Las Tórtolas" (6330 m.).— Una de las estatuillas encontrada en el Santuario Incaico de la cumbre.— El campamento de altura instalado a 6.100 m.



ESQUIADORES CHILENOS EN ESTADOS UNIDOS.— Un grupo de "Promesas de la Federación Chilena" entrenando en el centro de ski de "Mount Snow Valley", en Vermont.

Revista ANDINA

PUBLICACION SOBRE ESTUDIOS, DEPORTES Y TURISMO DE MONTAÑA

Dirección Postal: CASILLA 1823 - SANTIAGO - CHILE

Fundador y Editor: Club Andino de Chile - Ahumada 47 - Of. 208 - Tel. 60988

Dirección; Humberto Barrera V.

AÑO XXV

JULIO DE 1968

N.º 90

BIBLIOTECA

ESTE LIBRO PERTENECE

A LA BIBLIOTECA DE LA

FEDERACIÓN DE ANDINISMO DE CHILE

CONSERVACION DE NUESTRAS RIQUEZAS NATURALES

Durante los últimos meses se ha desatado intensa preocupación por el destino de la Naturaleza chilena: autoridades, prensa, instituciones e investigadores se han sentido alarmados por la inconsciencia general propicia a la destrucción de la riqueza ambiental que ha logrado formarse en siglos o milenios. Los temas se repiten especialmente en el verano: incendio de miles de hectáreas de bosques a través de todo el territorio, indiferencia ante la erosión y el avance de las dunas y el desierto, exterminio de aves silvestres, especies animales y moluscos del mar; es decir un balance deprimente para nuestro país que nos muestra como incapaces y subdesarrollados. Parece que existiera un odio innato al árbol; en las ciudades los alcaldes abandonan sus parques y los vecinos jamás riegan los árboles que una vez plantaron frente a sus casas.

Mientras tanto se despierta alguna reacción que pudiera parecer favorable: los estudios de ecología animal y vegetal determinan el triste destino de nuestra riqueza ambiental; algunos departamentos estatales propician reforestación; se proponen leyes de conservación y de creación de parques nacionales y se relaciona todo con la indigencia de nuestro turismo interno y el de atracción internacional. Pero en este aspecto se discute en el mayor confucionismo y todo se espera de una nueva ley de turismo, de nuevos impuestos y de mayor burocracia centralista sin estimular lo regional. El turismo de montaña sólo es considerado por las instituciones de andinismo y ski con medios muy limitados y no se aprovecha eficientemente la belleza de los valles cordilleranos, como el Cañón del Maipo en Santiago y los centenares de vergeles sureños que siguen desconocidos por falta de movilización y caminos.

La Federación de Andinismo de Chile acordó un convenio con los Ministerios de Agricultura e Interior destinado a un programa de 5 años para protección de recursos naturales y reforestación; ha propiciado también la creación del Parque Nacional "Mahuida" de 6.000 km. cuadrados en los contrafuertes cordilleranos de Santiago y la Asociación de Andinismo de Santiago creó en 1956 un Grupo de Guardias Forestales que comenzaron reforestación en diversas quebradas.

Son encomiables estas acciones, pero consideramos que el éxito está enfrentado con la realidad material del número seguro de participantes y de la colaboración estatal y privada, sin que sea necesario dilapidar fondos de financiamiento exagerado.

Pero, aparte de lo que hagan las autoridades y las instituciones, creemos que la educación por la defensa de nuestras riquezas naturales, debe difundirse mucho más; el Ministerio de Educación debería distribuir cartillas explicativas y estimulantes, desde la instrucción primaria a la superior; debería, también, auspiciar concursos, y las Universidades, acentuar la profesión de ingenieros forestales y otras carreras en relación con la conservación y buen aprovechamiento del territorio de Chile.

NOTAS Y NOTICIAS

HOMBRE Y NATURALEZA

En las Islas de Juan Fernández.—Cuatro socios del Club Andino de Chile viajaron en avión a la isla Mas A Tierra del grupo Juan Fernández, pintoresco lugar casi desconocido por los chilenos, por incompreensión turística y falta de interés por nuestras bellezas naturales. Actualmente sólo es posible viajar arrendando avión de 4 ó 6 asientos a una empresa de taxis aéreos; la goleta que transporta langostas y que puede llevar 12 pasajeros no tiene autorización por falta de seguridades técnicas. Cada ciertos años alguna nave extranjera hace un crucero con permanencia de un solo día. Sin embargo la isla es conocida mundialmente por la novela "Robinson Crusoe" de Daniel Defoe, basada en mínima parte en la verdadera aventura de Alejandro Selkirk que permaneció ahí más de cuatro años abandonado por el pirata que comandaba el buque. Desde entonces, en 1704, las tres islas: Mas A tierra, Sta. Clara y Mas Afuera, cobraron interés estratégico y científico; fueron la recalada de piratas y traficantes de pieles de lobo (ahora extinguidos); prisión para los patriotas chilenos y especialmente motivo de notables investigaciones científicas; se han publicado más de 400 libros, en 8 idiomas en 20 países por famosos naturalistas, como los de nuestro anciano amigo sueco Karl Skottsberg que falleció en 1963. Desgraciadamente además de la falta de verdadero interés de nuestras autoridades, cambiaron nombres el 22-XII-62 por decreto del Min. del Interior, llamando "Piloto Juan Fernández" a la tradicional Mas A Tierra y "Marinero Alejandro Selkirk, Robinson Crusoe" a la isla Mas Afuera, lugar donde nunca estuvo el marinero Selkirk (Rev. And. N° 86, pág. 3). Hubo protesta general, pero el error ahora se multiplica en documentos oficiales, como los timbres de correo que consignan solamente "Robinson Crusoe", personaje que en la leyenda figura habitando una isla del Caribe con indios antropófagos.

En magnífico vuelo aterrizamos en una pista situada a una hora y media en botemotor de la villa de 700 habitantes que viven junto a la bahía Cumberland, escenario de las faenas langosteras. El grupo de los cuatro (Manuel Muñoz Tapia, Eugenio Mujica, Juan Lopez y Humberto Barrera) pernoctamos en casa de la escritora Blanca Luz Brum, cuyo "Solar de Selkirk" erigido en medio de los bosques es un rincón de maravilla como centro de excursionismo, animados por las gentiles atenciones de la poetisa uruguaya, que desde hace años vive en la isla escribiendo sobre sus recuerdos históricos y bellezas naturales.

En ocho días de constante trabajo recorreremos gran parte de los 93 kilómetros cuadrados de sus bosques y cerros, además de todo el litoral en bote a motor. La selva virgen interrumpe mañosamen-

te el avance, especialmente la espinuda zarzamora, erróneamente introducida en la isla y que amenaza cubrirlo todo. Por eso no encontramos un paso hacia el cerro Yunque de 927 m. y quedamos interrumpidos en su plazoleta sobre la que emerge una muralla oscura de abruptos 300 m. cuyos flancos mantienen la exuberante vegetación hasta cerca de la cumbre. Mujica y López se contentan con escalar el cerro Picacho de unos 600 m. Otros días recorreremos el valle del Lord Anson y subimos al cerro El Castillo y al famoso Miradero de Selkirk, donde el aventurero escocés auscultaba el mar en todas direcciones, lo que ahora impresionamos en nuestras cámaras.

Otras informaciones: La isla Mas A Tierra dista 667 Km. de Valparaíso, que las goletas cubren en 2 a 4 días y 2 a 3 horas en avión desde Santiago; las 3 islas fueron descubiertas por el piloto lusitano Jao Fernández el 22-XI-1574, bautizándolas con el nombre de Santa Cecilia, por ser el santo del día; este navegante fue acusado de brujería por la Inquisición de Lima, pues sus viajes desde Callao a Penco acortaban el tiempo en varios meses. Los navegantes españoles e ingleses llegaron posteriormente en tareas de dominio, e introdujeron plantas y animales, especialmente cabras y perros; después llegaron ovejas y vacunos y hasta una especie de cuati u oso hormiguero y ratonero. Los bosques están plenamente poblados por gran variedad de aves siendo hermosísimos los picaflores verdes y rojos. Los valles están cubiertos de una espesa selva semitropical con más de 30 especies de árboles en la que sobreviven las palmeras chontas y los enormes helechos, pangues, canelos, maquis y otros árboles de origen magallánico; es en verdad el más sorprendente parque botánico universal. Pero la riqueza más explotada es la famosa langosta "palinurus frontalis" que habitan por millones a 30 metros bajo las claras y tibias aguas marinas; además existe gran variedad de peces. El clima benigno difiere del continental y la temperatura media anual es 16° sin pasar de 27° ni bajar de 8°; en buenas cuentas el verano dura seis meses aunque diariamente llueve un corto chubasco a mediodía. Latitud de Mas A Tierra: 33°37' y longitud: 78° 52'. Sus aspectos negativos han sido la explotación indiscriminada de la chonta y del sándalo que ya desapareció; la descuidada erosión por los torrentes y vientos en algunos valles y el descuido del pueblo con su plaza y calles de aldea; los recuerdos históricos enterrados por el tiempo y la introducción de maizales del continente; solamente florece el imperio de la langosta que tanta riqueza produce a algunos. Hay una buena estación de radio de la Armada, faros y radiofaro, oficina meteorológica, escuela, carabineros, correo y como autoridad el subdelegado

dependiente de Valparaíso. ¡Cuánto se podría hacer y promover en las maravillosas islas de Juan Fernández! (N. R. o otro artículo sobre "La isla de Juan Fernández, vista sentimentalmente": en Rev. Andina N° 51, pág. 19 por R. R. S. S. del Club Andino de Ch. Valparaíso).

La gran regata.— Esta primera regata oceánica nacional se disputó entre tres yates (y otros dos que abandonaron), desde la isla Mas A Tierra hasta Valparaíso, escoltados por el barco Orella. Venció el yate Cariniti cumpliendo 70 horas 5 minutos en el recorrido de 667 Km. entre el 20 y 24 de febrero último. Las informaciones de prensa fueron geográficamente equivocadas.

LARGA DISTANCIA.— El gaucho argentino Jorge Muñoz Salas cumplió la travesía Buenos Aires-Santiago en 29 días montando su fina sangre "Lucero", en el último mes de enero, cruzando la cordillera por El Cristo y cumpliendo el mismo recorrido de regreso.

Cruzando la cordillera en bicicleta se realizó una prueba de 1002 Km. en enero participando Argentina, Brasil, Chile, Costa Rica, Ecuador, Paraguay y Uruguay. Las diez etapas se controlaban en Mendoza, Barriales, Mendoza, Uspallata, Las Cuevas, Portillo, Los Andes, Viña del Mar, Santiago, Río Blanco, Portillo, Las Cuevas, Uspallata y Mendoza. En el cruce de Los Andes se distinguió Ernesto Contreras de Mendoza. El año pasado se cumplió la Vuelta a Chile con once etapas de 1656 Km. entre Castro, Viña del Mar, Santiago, ganando el argentino Delmo Dalmastro, con premios de Martini y Rossi que enteraron 200.000 escudos.

La aviadora solitaria, Marion Hart, de Washington y con increíbles 76 años de edad, pasó por Santiago, en febrero, en su monomotor Bonanza recorriendo el mundo para conocerlo mejor desde el aire. Ahora había dado la vuelta Washington, Bariloche, Santiago y se dirigía al Cuzco para conocer Machu Pichu. Es en verdad una muestra admirable de fortaleza y confianza en el propio valer individual.

En análogas características pero opuestas en edad, el estudiante de Texas de 23 años Paul Rachal cruzó el Atlántico en 16 hrs. en su monoplano Mooney Mustang y aterrizando en París. Lo hizo para recordar la hazaña de Charles Limberg que cruzó el océano en 33 hrs. 30 min. en mayo de 1927. También dos helicópteros cruzaron el Atlántico por primera vez en la historia aeronáutica con un vuelo de 6690 Km. desde Nueva York en 30 hrs. 48 min. rebasteciéndose de combustible en vuelo con aviones cisternas; lo hicieron aviadores norteamericanos en aparatos Sikorski.

Dan la vuelta al mundo en yate.— Y la mayoría elige el cabo de Hornos, por ser más solitario y arriesgado. En enero cruzó el yate holandés "Stormvogel" navegando ya más de dos años al mando del sueco Peter Lindeberg. En diciembre pasó otro holandés, el "Stogvenel" con 8 tripulantes. El británico solitario Alex Rose pasó por el cabo de Hornos en abril último desde Tasmania,

en su etapa de regreso a Londres. En octubre pasó el inglés solitario Edward Allcard, de 56 años en el "Sea Wanderer" y que lleva once años por todos los mares del mundo; ahora prepara su libro "Los mares de Magallanes". Ya saben los lectores que el viaje de mayor espectación fue el del viejo Chichester, de 66 años, que pasó por el Hornos en marzo de 1967, cumpliendo 45.000 Km. en su débil cheque "Gipsy Moth" recibiendo el título de Caballero del Reino, a su llegada a Londres; ahora Isabel II usó la misma espada para condecorarlo, que usara su antecesora Isabel I para ordenar a Francis Drake, el famoso navegante que cruzara nuestro mar austral en 1576. Y para distinguirse más, el yugoslavo de Buenos Aires, Mirko Tapavika viajó desde Miami al cabo de Hornos en bote neumático tripulado a remo, (III-1968).

En otras latitudes, se destacaron tres peruanos dirigidos por Carlos Caravedo que navegaron en balsa durante 105 días a la deriva desde Callao a Tahití. Así también se recuerda el viaje de 97 días de la "Niña II" construida como réplica de la nave de Colón y con el mismo recorrido de España a San Salvador. Pero mayor empuje tuvo la vuelta al mundo en balsa por el hemisferio norte, que hicieron diez etnólogos norteamericanos, para demostrar que el hombre del Mediterráneo pudo llegar también a América a la deriva.

También en automóvil. Nos visitaron tres estudiantes suizos después de recorrer medio mundo desde su país; quedaron encantados de nuestro territorio. Igualmente con el carácter de apuesta, cuatro alemanes partieron desde Colonia, en sentido contrario con dos hombres en cada coche haciendo el mismo recorrido de 48.000 Km. y demorando cerca de 80 días alrededor del mundo. Pero otros lo hacen "a dedo" y de esos hemos recibido varias visitas: cuatro muchachas alemanas; un japonés que ya llevaba 60.000 Km.; tres estudiantes canadienses, con equipos de montaña; un ingeniero francés; y los chilenos Antonio Vega y Marcelo Alvarez en viaje a Canadá.

Mejor a pie, lo están haciendo los argentinos Manuel Penedo y Alfredo Rueda, con un mono a cuestas en ruta hacia Estados Unidos. Por su parte un grupo alpino de 4 muchachas checoslovacas salieron a pie desde Praga para caminar 7.000 Km. y llegar en octubre a México para los Juegos Olímpicos; además terminarán su carrera en la cumbre del Popocatepetl (5542 m.); sólo usarán el avión entre Inglaterra y Canadá.

AVENTURAS Y AVENTUREROS

El infernal Valle de la Muerte, situado en el desolado desierto de California, fue recorrido a pie en sus 193 Km. por el paracaidista francés Pierre Marquant; caminó 8 días con temperaturas del aire entre 60° y 90° centígrados, y a veces hervía el agua de su cantimplora. No recomienda a nadie repetir la aventura. Anteriormente había recorrido 1600 Km. en el desierto del Sahara, que es más benigno y ahora está cruzando la jungla brasileña.

Sobre el mar y bajo el mar se manifiestan las más emocionantes aventuras. Dos periodistas bri-

lánicos que cruzaban el Atlántico en bote a remo desde la costa de Virginia, desaparecieron debido al huracán "Faith" a 960 Km. de Terranova; sólo encontraron su bote vacío "Puffin" y el bitácora firmado por David Johnstone y John Hoare; querían superar el récord de 55 días establecidos hace 70 años en igual recorrido. Devastada por un incendio desapareció la pequeña isla flotante instalada por 4 científicos y 2 marineros franceses y que lograron salvar en un bote salvavidas. En una balza a la deriva permanecieron 32 días, padre e hijo de apellido Cushing que buscaban peces raros para la colección del niño en los mares de Guam; fueron arrastrados hasta las Filipinas, sobreviviendo con peces corrientes. La exploración de fondos marinos se realiza en diversas latitudes; diez exploradores acuonautas vivieron 45 días en su artefacto "Sealab" a 66 m. de profundidad en la costa de La Jolla, California, para investigaciones científicas. Mientras tanto el danés Torren Wolf descendió 4200 m. en el batiscafo francés "Arquímides" frente a la isla Madera, permaneciendo 5 horas en el fondo filmando y recogiendo muestras.

Los franceses André Renoux y René Recatte se internaron en la selva del Brasil para explicar el desaparecimiento del explorador Raymond Maufrais, cerca del Amazonas en 1950; lograron reconstituir su camino y varios rastros, estimando que murió de hambre o arrastrado por las aguas. La búsqueda de tesoros perdidos sigue apasionando en todas partes: se han ubicado restos de galeones españoles en la costa de Florida y en nuestro canal de Chacao de Chiloé se ubicó el velero "Tiber" hundido en 1832 con 15 mil pesos oro de la época y que los hombres ranas han comenzado a descubrir; también encontraron dos buques frente a Ancud hundidos en 1866 durante el combate de Abtao.

Sobre un lago helado resistió 59 días un piloto canadiense, durante el último invierno en Alaska, al aterrizar de emergencia por congelación de todos los instrumentos y temporal; sólo pudo comer pedazos de pescado seco que llevaba hasta que fue ubicado su biplaza. Pero en la cumbre del Bully Choot, de 1200 m. murió la joven Carla Corbus y su madre, después de dos meses de dramática resistencia en los restos del avión, mientras el padre que lo estrelló, se perdió en la nieve al buscar socorro; el suceso ocurrió en las montañas de California encontrándose el diario de la muchacha.

CIENCIAS NATURALES: INVESTIGACION Y TECNICA

La astronomía en nuestra montaña ha tenido un notable progreso. El 6 de septiembre de 1967 se inauguró el gran Observatorio del Cerro Tololo, situado cerca de Vicuña a 88 Km. de La Serena y a 2200 m.; es el segundo en el mundo en categoría después del norteamericano de Monte Palomas, pues uno de sus telescopios tiene 3,95 m. de diámetro; las instalaciones controladas por Aura Inc. de carácter internacional costaron cerca de 3 millones de dólares y el lugar fue elegido por ser el mejor del mundo; a la inauguración asistió el

Presidente de la República que felicitó al centenar de científicos y técnicos, la mayoría chilenos. En el cerro La Silla, a 65 Km. al N. de Vicuña se construye un nuevo observatorio por cuenta de Alemania, Bélgica, Francia, Holanda y Suecia, donde instalarán el más perfecto telescopio. El buen observatorio nacional del cerro Calán ha resultado interferido por el crecimiento de la ciudad hasta su base; por eso la Univ. de Chile construye otro en el cerro Roble de 2210 m. próximo al camino a Valparaíso, donde se examinarán 15.000 estrellas. Entre los observatorios privados se cuentan el del cerro Sombrero, en Tierra del Fuego y del cerro Pochoco, en el Arrayán, al E. de Santiago, a cuya inauguración nos invitó la Asoc. Ch. de Astronomía y Astronáutica.

Naturalistas de actualidad.— Después de 138 años llegaron los restos del abate Juan Ignacio Molina, desde Bolonia, Italia, donde falleció en 1829 a los 89 años; había nacido en Guaraculén de Maule y desde muchacho fue un estudioso andinista realizando importantes exploraciones en la cordillera; ingresando a la orden de los jesuitas, debió partir al destierro expulsado por el Rey Carlos III, siendo acogido en la Univ. de Bolonia donde llegó a ser un sabio de fama universal. Escribió magníficas obras sobre Chile, las ciencias y la evolución; ahora asistimos a sus funerales en Santiago, siendo sus restos llevados a Talca. —En XII, 67 se han conmemorado los 100 años del nacimiento de don Carlos Porter, naturalista que llevó el nombre de Chile a todo el mundo con sus publicaciones y geniales descubrimientos en zoología, botánica y antropología; recordamos su profundo interés por los problemas de la cordillera andina en nuestras periódicas conversaciones; murió en Santiago en XII, 1942. —También se cumplieron los 100 años del nacimiento de Federico Albert, sabio alemán nacionalizado en Chile en 1891 y un pionero de la defensa de nuestras riquezas forestales y de trabajos ictiológicos en tantos ríos y lagos de Chile. —Actualmente, llegó a Santiago el botánico sueco, Barón Benkt Sparre, para completar estudios de la flora y determinar unas 170 familias y 4500 especies, complementando así, la obra grandiosa de su ilustre antecesor Karl Skotberg, que estudió Chile desde Arica a la Antártida. —También viene el vulcanólogo neozelandés, John Heali, contratado para la instalación de una planta geotermal en los Andes del norte. —Igualmente siete geólogos alemanes se quedan 3 años para estudiar posibilidades de nuevos yacimientos mineros en el norte, prov. de Aconcagua y Valdivia en zonas cordilleranas.

Modalidades del clima.— El tiempo sigue variable, igual que los humanos, pero en 1967 depuró exageradas sorpresas. En general, se caracterizó por una marcada sequía que tuvo pésimas consecuencias para la temporada de ski y para el volumen de agua que se obtiene por deshielos en la primavera. Los físicos han relacionado el fenómeno con los índices de actividad solar, que aún se mantiene escasa después de su mínimo

"sol quieto" del año pasado y cuyo período variable dura once años. Sin embargo, el 5, VI, 67 la provincia de Santiago registró la mayor nevada de los últimos 19 años y la capital se cubrió totalmente. Posteriormente el 4 y el 26 de agosto un gran temporal de lluvia, viento y nieve, cubrió el norte desde Coquimbo hasta Antofagasta, afectando caminos y las viviendas que no están hechas para casos tan extraordinarios. —En cambio, en el verano actual los frentes de aire cálido han llevado la temperatura del aire en Santiago, a más de 35 grados y hasta 38 en las calles centrales, ya que la capital tiene diversos estados atmosféricos; esto no ocurría desde 1915. El resumen meteorológico de 1967 para Santiago fue: 173 mm. de lluvia, siendo lo normal de 356 mm.; el déficit es 52%; 38 días de heladas y la temperatura mínima más baja llegó a 2,6° C bajo cero. —Mientras tanto, el llamado proyecto META de la Corporación de Fomento trabaja en producir lluvias en el desierto nortino inyectando yoduro de plata en las nubes con un costo enorme; creen que las lluvias en Arica del último febrero se deben a esta técnica, pero en verdad, es la acción del llamado "invierno boliviano" que actúa en esta época en la alta cordillera. —En Estados Unidos han desechado el método de inyectar sales por medio de aviones y trabajan mejor con las aguas subterráneas y con una "bomba solar" para riego en regiones tropicales; Chile no está ajeno a estos estudios y la Oficina Meteorológica ensaya el empleo de sondas de yodo radioactivo hasta 300 m. de profundidad. —El barco ruso CPTM está operando frente a las costas chilenas para estudiar las alternativas de la corriente de Humboldt y su influencia en el clima. —A 4300 m. de altitud en el cerro Infernillo, próximo a los cerros Paloma y Altar, prosiguen las mediciones de radiación cósmica, por nuevos métodos que ha establecido el director del observatorio, nuestro amigo, prof. Gabriel Alvia. En el refugio de la Univ. de Chile las temperaturas oscilan de 6 a 24 grados bajo cero y en temporada de nieve los observadores deben subir en esquíes; es considerado por su ubicación y observaciones, uno de los mejores centros de investigación en el mundo; se investiga la influencia de la radiación con las variaciones del clima. —Un Laboratorio de Hidrología y Nieves instaló también la Universidad en Farellones, para investigar las precipitaciones, características de la nieve y caudal del deshielo en relación con el aprovechamiento de las aguas.

Comisión Nacional del Hielo.— Por decreto supremo 465 del 18. VII. 67, el Presidente de la República creó esta Comisión técnica agregada a la Dirección de Fronteras y Límites del Estado (Min. de Relaciones Exteriores). Sus funciones son la investigación e información sobre los fenómenos glaciológicos de la cordillera andina, especialmente de Patagonia y Tierra del Fuego, como también de la Antártida. La comisión, en el carácter "ad honorem", la integran 7 jefes de departamentos técnicos y los profesores: Reynaldo Borgel, Francisco Araya, Eduardo García y Humberto Barrera;

las sesiones quincenales las preside el Director de Fronteras.

Isla de Pascua.— Esta lejana posesión, que el comandante Policarpo Toro anexó para Chile hace 80 años, ha recibido ultimamente gran impulso del progreso. Se construyó un aeropuerto para cuadrimotors fomentando el turismo internacional en aviones de LAN CHILE, ruta que fuera abierta hasta Tahiti por el hidroavión del comandante Pargauez. Se han instalado construcciones marítimas, hostería, escuela, hospital, estación sismológica, restauración de los grandiosos monumentos "moais" y un plan para convertirla en parque arqueológico mundial con la colaboración de UNESCO. El patriarca de la isla ha sido el padre capuchino alemán Sebastián Englert, quien desde hace 30 años, permanece ayudando a sus habitantes e investigando su lenguaje y raíces étnicas; nuestro amigo, que conocimos en la Araucanía, logró formar una Fundación Internacional para investigaciones y restauración arqueológica, prohibiéndose el saqueo de sus tesoros. —Las Fuerzas Aéreas de Chile y Estados Unidos firmaron un convenio para estudios ionosféricos, triangulación de satélites y meteorológicos, instalando observatorios en el volcán Rano Kau; la Univ. de Chile también instaló una estación sismológica. —Curiosamente funciona un servicio de aviones norteamericanos, con base en Panamá, que dejan caer equipos y correspondencia en paracaídas y la reciben por medio de globos. —Desgraciadamente el geólogo chileno, René Carmona desapareció en la zona volcánica, sin encontrarse el cadáver, aún con la participación del famoso perro de rescate, Doro Brando. —Así continúa el interés nacional y mundial por esta isla volcánica de 118 km. cuadrados, situada a 3670 km. de nuestra costa y con volcanes de 600 m.; descubierta por holandeses en 1722, ahora es un Departamento de la Provincia de Valparaíso, con gobernador, etc.

INSTITUCIONES CHILENAS

FEDERACION DE ANDINISMO DE CHILE. Veinticinco años de actividad. — El 25º aniversario de fundación sorprendió a la institución directiva máxima con muchas realizaciones, proyectos y preocupaciones. El repentino fallecimiento de su presidente, Boris Kraizel (14/8/67), detuvo inesperadamente las actividades, pero el mejor homenaje era la superación del trabajo, no solamente en el medio nacional, sino también concurriendo a la asamblea internacional de alpinismo realizada en Madrid en octubre. Actualmente dirige la Federación, Juan Rondón Olivier, acompañado por un directorio en diversos cargos.

Con motivo de las bodas de plata se efectuó un nutrido plan de festividades: mencionemos algunas. En la Asoc. Cristiana de Jóvenes el Club Nac. de Andinismo y Ski, NAYS, presentó una interesante exposición "La Montaña y el Arte" con secciones de literatura, pintura, fotografía y música. En los prados cordilleranos de El Manzano, en el Cajón del Maipo se efectuó un entusiasta Campamento Gigante de dos días, con mucha

asistencia de clubes y hermosa presentación de centenares de carpas; la fogata nocturna tuvo brillantes y amenas alternativas participando numerosos artistas andinos; concurrieron varias autoridades. En el Teatro Silvia Piñero se realizó una función teatral de dicha compañía en homenaje al primer presidente de la Federación, Arturo Podestá, y que fue muy bien animada por el dirigente Manuel Muñoz Tapia. En la Casa del Andinista se efectuó, también, una fiesta social; todas estas fiestas ocurrieron en noviembre y diciembre de 1967. Pero en el plano deportivo se han efectuado también, varias ascensiones, excursiones y travesía de recuerdo, por ejemplo, la Travesía Invernal de Alta Montaña Melosas-Sewell (12-15 agosto) y en programa figuraron otras actividades hasta marzo de 1968. Se abrió también un Concurso de banderín, solapín y sellos de correo.

Un poco de historia.— El 20 de mayo de 1942 se constituyó oficialmente en Santiago, la Federación de Ski y Andinismo de Chile, con asistencia de numerosos delegados de asociaciones y clubes de todo el país. Su primer directorio elegido por unanimidad fue: presidente, Arturo Podestá Denecri; vicepresidente, Carlos Piderit; secretario nacional, Vladimir Covacevic; secretario internacional, Alfredo Cordero; tesorero, Santiago Roi y comisión jurídica, Guillermo Ekdhal con A. Cordero. Sus primeros estatutos decían: "la Federación tiene por objeto dirigir, organizar, y fomentar los deportes de ski y andinismo en el país" y el esquema constaba de cinco títulos. En 1959 la entidad dio lugar a dos organismos: la Federación de Andinismo y Excursionismo de Chile y la Federación de Ski de Chile, sucediendo lo mismo con la Asociación de Ski y Andinismo de Santiago que había sido fundada a fines de 1939. Son casi 30 años de memorables luchas por la superación del deporte, con algunas frustraciones, pero notables hechos en el plano nacional e internacional que van haciendo la historia del andinismo chileno.

La Federación en la Asamblea Internacional.— Oficialmente asistieron el presidente Juan Rondón y el director Cap. Mario Lavanderos, representando a Chile en la asamblea mundial de la Unión Internacional de Asociaciones de Alpinismo. La reunión se verificó en Madrid entre el 7 y 12 de octubre de 1967, concurriendo 22 países con 98 delegados. Nuestros representantes presentaron una ponencia proponiendo la celebración de un Congreso Ibero Americano de Deportes de Montaña, en Chile o México en 1968 para coordinar numerosos problemas comunes, sobre expediciones, cursos, fabricación de material, turismo, etc. La celebración en Santiago necesitaría un gasto de E^o 20.000. La asamblea en Madrid estuvo a cargo de la Federación Española de Montañismo; el Capitán Lavanderos visitó, además, la Federación Vasco-Navarra de Montañismo y la Escuela de Montaña del Ejército Español.

El Mejor Deportista 1966.— Un homenaje póstumo recibió Boris Kraizel, al asignarle el Círculo de Periodistas Deportivos, la Medalla de Andinismo 1966, por recomendación unánime de la Federación y sus asociaciones. La emocionante ceremonia se

realizó en el Estadio Nacional el 1 de octubre de 1967, siendo recibida la medalla por la señora Lucy vda. de Kraizel acompañada por un director de la Federación.

Travesía y Marcha de Regularidad 1967.— Se efectuó el 30 de abril en las Vegas del Cerro Corona, región de Lo Valdés, con participación de 16 clubes afiliados y otros invitados; el Cuerpo de Socorro Andino y Defensa Civil de Puente Alto apoyaron en vigilancia y prevención. Se largaron varias cordadas cumpliendo en buena forma la regularidad establecida. Al día siguiente, se organizó una gran fiesta andina en el Refugio Don Bosco, concurriendo varias autoridades de Santiago y de la zona.

CONSEJO NACIONAL DE DEPORTES.— La **Polla Deportiva**, es la legislación en trámite que está animando la entidad oficial y que cuenta con el beneplácito de parlamentarios y organismos estatales. Estiman que la Polla podría rendir hasta 20 millones de escudos anuales de utilidad que se distribuirían entre el Consejo Nac. de Deportes, la Dirección de Deportes del Estado y las instituciones privadas reconocidas. Naturalmente, los deportes de montaña recibirían su participación. La **Ley Integral de Educación Física y Deportes** es otra aspiración cuyo estudio está muy avanzado. El **Director de Deportes del Estado**, Marco Antonio Roca ha prometido encauzar estos proyectos a nivel regional y nacional. El Consejo Nac. otorgó una condecoración al Sr. Roca por sus trabajos de organización. **Subvenciones.** De su presupuesto de E^o 802.000 de 1967 el Consejo entregó E^o 192.000 a 28 Federaciones, correspondiendo E^o 11.000 a las de Andinismo y el Ski más una suma en dólares para importación de equipos. En suma los deportes de montaña recibieron solamente 1,5% del presupuesto general, lo que es muy escaso si se considera que no reciben entrada por espectáculo.

ASOCIACION DE SKI Y ANDINISMO DE VALPARAISO Y ACONCAGUA.— Esta entidad también pasó sus 25 años, pues fue fundada el 2/XII/1941, siendo su primer presidente Heinz Rasmussen; ultimamente la ha dirigido Francisco Avila. Los clubes afiliados son: Andino de Chile, Valparaíso, Alemán de Excursionismo, Andeski Valparaíso, Católico de Montaña, Andino de Panimávida, Montaña Valparaíso, Gimnástico Andes. Con motivo del aniversario, se efectuaron excursiones conjuntas, fiestas osciales y se publicó un Boletín.

CLUB ANDINO DE CHILE, SANTIAGO.— Con la inauguración del nuevo andarivel de arrastre de casi un kilómetro de largo con capacidad para 900 hombres-hora, en Lagunillas, el club aumenta sus disponibilidades de equipo y capital para deportes de invierno; agregando la importación de implementos deportivos para sus socios y la mantención de dos profesores europeos durante la temporada, el ejercicio del ski prometía ser óptimo en 1967; desgraciadamente la escasez de nieve que afectó a la zona central defraudó expectativas. De todas maneras, el Club ha participado en numerosas

competencias nacionales como también en una invitación de la provincia argentina de Mendoza. La sección alta montaña y excursionismo ha tenido también bastante actividad, de lo que se informa en sección aparte. Para saldar compromisos se realizará un beneficio teatral. En la asamblea anual del 19/X/67 fue reelegida la mesa directiva con los cargos de: presidente, Salvador Ledda; vicepresidente, Sergio Kunstmann; secretario, Oscar Schmutzer; tesorero, Juan López; director, Alfredo Villarroel. Posteriormente, el di-

rectorio fue integrado con: alta montaña, Ignacio Morlans; excursionismo, Mario Chaparro; ski, Enrique Langsam; refugio, Emilio Vicens; andarivel, Svante Person; biblioteca, Eugenio Mujica; pro-tesorera, Ofelia Stagno; delegado de ski, Dorit de Langsman; delegado de andinismo, Sergio Kunstmann y Revista Andina, Humberto Barrera. Durante el verano se han efectuado varias excursiones en montaña, mar y aéreas, estas últimas dirigidas por Salvador Ledda a los lagos y canales del sur.

ILUSTRES FALLECIDOS

Boris Kraizel Loy.— Profundo pesar produjo el inesperado fallecimiento del destacado deportista y dirigente nacional del andinismo, ocurrido repentinamente el 14. VIII. 67. Una rápida infección de leucemia minó con sus energías cuando se encontraba en plena actividad. Kraizel fue presidente de la Federación en los periodos 1950 a 1954 y 1955 a 1957 y presidente varios años del Club Andino Andeski; fue también, delegado en el Comité Olímpico de Chile y Consejo Nac. de Deportes. Sus funerales fueron una manifestación del duelo del andinismo nacional y del cariño que Kraizel había conquistado en tantas instituciones. En homenaje póstumo le fue otorgada la Medalla al Mejor Deportista de Montaña 1967.

Aquiles Fernández Troncoso.— Trágica muerte en accidente del tránsito tuvo el presidente y fundador del Club Nac. de Andinismo y Ski, al ser embestido su automóvil por un camión cuyo conductor, en estado de ebriedad, huyó. Fue un entusiasta deportista y muy querido en su Club, al que perteneció durante 26 años; trabajaba como Jefe de Sección en el diario El Mercurio. Fundador del Cuerpo de Socorro Andino en 1949, supo enfocar su actividad a las buenas obras humanitarias.

Otto Pfenniger Imbach.— En nuestro Nº anterior no alcanzamos a dar cuenta del sensible y trágico fallecimiento del prestigioso andinista, que fuera un escalador de primera categoría y miembro de los clubes Andino de Chile y Sportivo Suizo. Pfenniger abrió interesantes rutas de la alta cordillera de Santiago desde antes de 1940 y recordamos sus ascensiones del Morado, Mesón Alto, Capitán y el famoso Riso Patrón de 5750 m. en el sistema glacial que cae al valle de Olivares. Su fallecimiento ocurrió en Santiago el 9. XII. 66; ultimamente se desempeñaba como agente de la línea aérea Swiss Air.

Exequiel Ortega, arriero de Río Colorado.— Este querido compañero de tantas aventuras andinas en el cajón del Colorado, valle de Olivares y macizo del Tupungato, desapareció trágicamente en las turbulentas aguas del río que tanto dominara toda su vida. Ocurrió una tarde de febrero, después de escoltar a un grupo del Club Andino de Chile que ascendía al cerro Tupungato. Regresó solo desde la altitud de 3800 m. pasando el vado, posiblemente en malas condiciones, siendo arrastrado por el río; su cadáver fue encontrado mu-

chos kilómetros más abajo.

Exequiel pertenecía a ese anónimo grupo de colaboradores de las grandes y pequeñas empresas andinísticas, que sin ellos, el éxito sería a veces, imposible. Ortega vivía en El Alfalfar del fundo de río Colorado y tanto él como sus familiares estaban siempre dispuestos a participar en la aventura con su tropilla de mulas. De apreciables condiciones morales, técnicamente eficientes, muy cordiales y respetuosos, Ortega y muchos de sus compañeros de otros valles han hecho gran parte en la conquista de nuestra cordillera; muchos han caído también, en la dramática aventura. Nuestro amigo del Colorado que sabía narrar junto a la fogata nocturna, tanta interesante historia de montaña, estaba viejo, pero muy activo en el trabajo. Ahora ha sido el participante de otra historia inolvidable para los amigos de ese pintoresco valle del río Colorado; proponemos un recuerdo material junto al río de sus andanzas, que podría simbolizar el homenaje de los andinistas a los arrieros de montaña. Nuestro amigo, Ernesto Foester nos ha redactado muchas anécdotas sobre Ortega, como participante en las importantes y atrevidas exploraciones de esa región que conocía con todo detalle; lamentamos que el esquivo espacio nos impida publicarlas.

JUSTIN WOJSZNI.— Ha muerto un dilecto amigo del Andino de Chile: el jefe de la famosa expedición polaca a los Andes de Chile y Argentina de 1937; anteriormente otra expedición de Polonia había conquistado el Aconcagua y el Mercedario en 1934. Justin Wojsznis ha fallecido a los 65 años en su patria y su nombre había conquistado celebridad internacional. Como jefe de la expedición de 1937, permaneció tres meses en la Puna de Atacama, realizando con su grupo, exploraciones, levantamiento de cartas geográficas y notables ascensiones. Recordamos su conquista de Ojos del Salado, con Jan Sczecepanski, la cumbre más alta de Chile con sus 6965 m. y los cerros Nacimiento (6493), Los Patos (6250), etc., con otros miembros del grupo; el Volcán del Viento, de 6110, lo conquistó en escala solitaria. En Polonia había dominado los montes atrás en arriesgadas escaladas en roca firme y fue el creador del concepto moderno del alpinismo en su patria; también dominó los clásicos de los Alpes, lo smontes Atlas de África y el Cáucaso al sur de Rusia. Con su muerte se han ido multitud de recuerdos valiosos para la historia del alpinismo mundial en cuatro continentes.

Arqueología de Alta Montaña

DESCUBRIMIENTOS EN EL SANTUARIO INCASICO DE LA CUMBRE DEL CERRO
"LAS TORTOLAS" (6.330 mts.).

EXPEDICIONES DEL CLUB ANDINO DE CHILE

Varias veces ha sido vencida la cumbre del cerro Las Tórtolas en la reciente temporada, para investigar el santuario que se encuentra en su cumbre, cuyo origen incaico ha sido bien determinado. Los resultados son muy valiosos y se han rescatado piezas arqueológicas de inestimable valor, que quedarán en el Museo de La Serena. El meticoloso trabajo de investigación se efectuó en dos expediciones del Grupo de Alta Montaña del Club Andino de Chile, en febrero y abril de 1968. Desde hace años esta institución ha participado en la exploración arqueológica de los Andes con resultados que han hecho cambiar los conceptos sobre la antigua raza indígena que vivió en el norte y centro del país.

Al respecto, recordamos el hallazgo de la Momia del cerro Plomo (5430 m. al E. NE. de Santiago) y que provocó interés internacional en 1954; la investigación en los cerros Las Tórtolas, Doña Ana (5690 m) y La Punilla (5300 m) de la cordillera de Coquimbo en 1956 y 1958 y otros trabajos en la cordillera de Santiago. (Revista Andina N° 72, 76, 80, 81 y 83 "Expediciones y Hallazgos en los cerros Las Tórtolas y Doña Ana", por Luis Krahl y Oscar González, Univ. Nac. de Cuyo, 1966. Boletín Museo Historia Natural, Santiago, N° 1, 1957. Centro de Est. Antropol. Univ. de Chile, N° 4, 1958; etc.).

Expedición de Febrero de 1968.— Duró del 17 al 25 y se permaneció en la cumbre los días 21 y 22 alojando en el campo alto a 200 m. más abajo. Durante los tres primeros días, el grupo formado por Sergio Kunstmann (jefe), Mauricio Zwahlen y cap. de Carabineros Pedro Rosende, viajaron en jeep desde Santiago hasta 4.200 m. en Vacas Heladas pasando por La Serena, Vicuña Huanta, mina Las Hediondas, donde visitaron las primitivas instalaciones. En Huanta contrataron mulas con el arriero Orlando Aguttre. El día 20 siguen en mu-

las hasta Laguna Helada a 5.200 m. y ascienden a pie hasta el campo alto a 6.100 m. entre las dos cimas E-W que distan 1.700 m. entre sí; la noche era clara y se alimentaron bien, con comida caliente. El día 21 parten a la Cumbre Principal de 6.330 m. que conquistan al medio día, procediendo de inmediato a la prospección arqueológica durante 7 horas; había buen tiempo frío con 20° bajo cero y la visión de la gran cordillera limitrofe era magnífica. La cumbre se encuentra en la frontera chileno-argentina de la prov. de Coquimbo en las coordenadas 29° 56' Lat. S. y 69° 55' Long. W., al sur del paso del mismo nombre; el cerro es de base traquítica con manifestaciones carboníferas; desde la cumbre baja un glaciar por el S. E. que se pierde bajo escombros a 5.600; a los 6.000 hay una laguna congelada y las faldas del oeste son sinuosas con ásperos barrancos.

Entrevistando a los tres participantes de esta expedición y a Luis Krahl que dirigió los trabajos en Las Tórtolas en 1956 y 1958, nos dicen que los indígenas de la época incaica constituyeron en la cumbre un muro de contención o "pirca" de forma elíptica con ejes de 8 por 4 mts. y paredes de 80 cm. de alto, integrado con piedras hasta de 25 kg. que transportaron de más abajo, unos 100 mts.; el conjunto es de 30 metros cúbicos con el ripio, completando unas 90 toneladas que los hombres debieron transportar esforzadamente en 4.500 subidas, venciendo las adversas condiciones de clima y equipos a la fantástica altitud de 6.330 m.

El 21 de febrero cavaron 1,30 m. en el santuario incaico, regresando a dormir a las carpas. El día 22 trabajaron 9 hrs. hasta encontrar una parte del valioso material, incitados por la emoción que es fácil imaginar. Entre las piezas extraídas, expuestas en la sede del Club Andino de Chile Santiago, anotamos: una estatuilla tallada en concha "spondilus" que los incas traían de Ecuador; una estatuilla de plata; las plumas que cubren la cabeza de estos ídolos son de color

ESTA SECCION INFORMATIVA ES UNA
GENTILEZA DE

FALABELLA

rosado y muy finas, posiblemente de flamencos; las vestimentas son de finísimas telas de color, tejidas a telar, demuestran una acabada técnica y firmes conceptos artísticos; hay, también, alfileres de plata y dos roedores, posiblemente pequeñas chinchillas momificadas con su hermoso pelaje bien conservado; además, gran profusión de cerámicas de variados dibujos y colores acompañaba a este tesoro mantenido en las alturas con fines religiosos. En 1958, Luis Krahl encontró también, una estatuilla y material semejante al relatado.

Los expedicionarios impresionaron centenares de placas fotográficas y dejaron sus documentos de cumbre, retirando los de una ascensión anterior de 1967 de la Federación de Andinismo; la primera ascensión al cerro Tórtolas la hicieron Heinz Koch y Edgar Kausel, del Club de Excursionismo Alemán, de Valparaíso, el 19 de enero de 1952 y la segunda, Bion y Oscar González, durante la expedición de Krahl, el 19 de enero de 1956.

Ahora los expedicionarios-arqueólogos permanecieron 72 hrs. entre la cumbre y el campo alto y descendieron para investigar otra pirca de piedras junto a la laguna congelada. El día 23 se encuentran con el arriero y sus mulas bajando hasta Vacas Heladas, para tomar el jeep y continuar a Santiago en carrera de dos días.

Nueva expedición de abril de 1968.— Es-

ta vez el grupo del Club Andino de Chile fue acrecentado con más expedicionarios, participando en los trabajos en la cumbre del cerro Las Tórtolas: Sergio Kunstmann (jefe), Luis Krahl, Mauricio Swahlen, Emilio Vicens (CACH); Heinz Koch (Alemán Valpso.), Jorge Quinteros (Andeski), Fernando Norra (Endesa), Claudio Wernli, Gonzalo Ampuero (Arqueólogo Museo La Serena) y Claudio Canut de Bonn (C. Andino La Serena). La expedición hizo la misma ruta de la anterior desde Santiago entre el 6 y 14 de abril y los trabajos en la cumbre ocuparon un total de 127 horas-hombre distribuidas así: día 10: 6 hrs. con 6 hombres; día 11: 7 hrs. con 9 hombres y día 12: 7 hrs. con 7 hombres. El tiempo en el campo alto fue muy frío con luna llena, lo que indispuso seriamente al socio del CACH, Rubén Parada, quien tuvo que ser bajado del cerro, para su tratamiento.

En la nueva prospección del santuario fueron encontrados: una bolsa con estuche de coirón tejida y amarrada con una malla, plumas al parecer de quetzal, un aro de madera con amarras de cuero crudo que podría ser un instrumento pandereta destruido, cerámica quebrada, además de palos para hacer fuego, lanas, hierbas, etc. Todo el material recogido en las dos expediciones de 1968 está siendo analizado por el Museo Arqueológico de La Serena.

**SALVADOR LEDDA
MAZZUCA
CONSTRUCTOR**

TELEFONO 493896 - SANTIAGO

**FABRICA DE MEDIAS FINAS
BUSQUET HNOS**

**Arturo Prat 1380 - Fono 55029
Casilla 1139 -:- Santiago**

FLEISCHLI, CONCHA Y Cía. Ltda.

ESTAMPERIA TEXTIL

Calle Augusto Matte 1735 -:- Teléfono 731916

Reconocimiento a la Puna de Atacama y Primeras Ascensiones Los Cerros "El Ermitaño" (6.187 mts.) y "Boris Kraizel Loy" (6.030 mts.)

por Sergio Kunstmann Z.

FECHA: 16 al 26 de noviembre de 1967.

UBICACION: Frente a las ciudades de Chañaral, Caldera y Copiapó el macizo andino se yergue, en una extensión aproximada a los 200 kilómetros de largo y 80 de ancho, a las mayores alturas promedio y ofrece 29 cumbres de 6.000 y más metros cuyo punto culminante es el nevado "Ojos del Salado" con sus 6.865 m. De estas 29 cumbres de la Puna de Atacama solamente 13 habían sido ascendidas y están dispersas en una zona que abarca desde los 26° a los 28° latitud sur y desde los 68° a los 69° 15' longitud oeste.

Los cerros ascendidos durante la expedición están ubicados: El Ermitaño a 26° 46' Lt. S. y 68° 36' Long. W. Boris Kraizel Loy a 26° 49' Lt. S. y 68° 39' Long. W.

Están al nor-poniente de la Laguna Verde, al norte de la pampa Barrancas Blancas y cierran por el sur el salar Wheelwright en conjunto con el cerro Pircas de Indios y Pico Wheelwright que están directamente al poniente.

Organización e integrantes.— A partir del año 1964 los miembros del Grupo de Alta Montaña del Club Andino de Chile de Santiago, han dirigido sus mejores esfuerzos al reconocimiento de nuevas zonas de nuestro territorio. Es así como su primer objetivo, la alta cordillera de Arica, ha recibido la visita de sus miembros en cuatro oportunidades con el halagador resultado de haber escalado las cinco cumbres más altas de la región, dos en primera ascensión, dos en segunda y la última en tercera y cuarta. También se ha visitado la zona central-sur, habiéndose logrado la ascensión de todos los volcanes dominantes entre las ciudades de Curicó y Chillán.

Gracias a una feliz triple coincidencia se realizó esta salida a la Puna. Por una parte una comunicación del destacado montañista chileno Evelio Echeverría, actualmente en los EE. UU. de Norte América, en que destaca la importancia de las cumbres de la Puna Chilena, las más altas inescaladas fuera de los Himalaya. Por otra parte el deseo, de nuestro amigo Heinz Koch del Club Alemán de Excursionismo de Valparaíso y pionero del conocimiento de la Alta Cordillera del Norte, de visitar esta zona. Ya anteriormente exploró y ascendió El Tórtolas frente a Vicuña, El Olivares y últimamente El Alma Negra; y por último el deseo de varios miembros del Grupo de Alta Montaña del

Cach de explorar este nuevo campo de operaciones.

Fue así como el grupo quedó compuesto por: Heinz Koch (Club Alemán de Excursionismo de Valparaíso), Etienne Vian (Grupo Internacional de Andinismo y Chalets Internationaux d'Hautes Montagne-Francia), Salvador Ledda M. (Presidente del Club Andino de Chile-Santiago), Claudio Maier G. (Grupo de Alta Montaña Cach), Capitán Pedro Rosende Hevia (Carabineros de Chile y Grupo de Alta Montaña Cach) y Sergio Kunstmann (Grupo Alta Montaña Cach). Por unanimidad fue elegido Jefe de la Expedición Heinz Koch.

Ruta de acercamiento y medios de locomoción.— El jueves 16 de noviembre de 1967 salió el Grupo de Santiago en un jeep de Salvador Ledda, a las 6.30 hrs. para reunirse en Calera con Koch que viajaba de Valparaíso en una camioneta pick-up, alrededor de las 8.30 y luego de distribuir la carga, se continuó al norte. Aproximadamente a las 13 se almuerza en Totoralillo, playa cercana a Coquimbo. Se sigue al norte y en Valdivia se busca infructuosamente un repuesto para la bomba de agua del jeep, el que, afortunadamente, se adquiere en Copiapó donde se llega alrededor de las 19. 30.

En el trayecto, al pasar por la cuesta de Pajonales, se observa las consecuencias de un fuerte movimiento sísmico habido el día anterior. Grandes cantidades de piedras interrumpen parcialmente el camino.

Se pasa la noche en Copiapó y al día siguiente, se hacen las gestiones para reparar la dichosa bomba de agua. Esto toma toda la mañana, se visita la oficina de Viabilidad donde nos informan que el camino al Paso de San Francisco no estaba abierto, pues hacía doce días un jeep de esa repartición no pudo pasar a causa de la nieve. Agradables atenciones de parte de la Prefectura de Carabineros desde donde se mandan algunas comunicaciones por radio a Santiago.

Alrededor de las 15 horas se parte; los estanques de los vehículos están llenos de bencina y como reserva un tambor con 220 litros más de ese vital elemento, ya que se entra en una zona prácticamente deshabitada.

Se pasa, sucesivamente, por Paipote y la quebrada del mismo nombre para tomar algo más allá de Puquitos, hacia la izquierda

de la quebrada de San Andrés.

Se bordea el cerro de la Guanaca, de característico color amarillo, siempre subiendo, para ya a la caída de la tarde, se inicia la subida de la primera cuesta importante, que nos lleva al portezuelo del Caballo Muerto, por la quebrada de Codocedo.

Ha caído la noche cuando se arma campamento en el lado este del portezuelo. Se han recorrido 160 kilómetros de los 280 que hay hasta el Paso de San Francisco. La noche es tranquila y el cansancio es grande.

A la mañana siguiente, sábado 18, se baja el portezuelo hacia el Salar de Maricunga, se le bordea por su extremo norte y se tuerce hacia el sur por su borde este. Casi en línea recta se sigue hacia el sur hasta enfrentar la quebrada de Lomas Coloradas, donde se tuerce nuevamente al este para subir una nueva cuesta que conduce al portezuelo Colorado, de 4.580 metros. Se baja hacia el campo de Piedra Pómez no sin antes tener que despojar el camino de nieve. Después de unas 30 paladas se continúa descendiendo, se atraviesa el campo de Piedra Pómez para remontar al Portezuelo del mismo nombre. Se cae a la Pampa de Barrancas Blancas, la que es atravesada a bastante velocidad, no sin las acostumbradas paradas para fotografiar el espléndido panorama y completar la provisión de agua en los radiadores de los vehículos.

Alrededor de las 15.30 se llega a la Laguna Verde, siendo sorprendidos por la espléndida vista y el extraordinario color esmeralda de la laguna. Se siguió algo más allá hasta el Arroyo Dulce, pero se devolvió al extremo poniente de la laguna donde existen unas termas y buenas pircas, de 1.80 metro de alto.

Aquí se instaló el campamento base, a 4.280 metros de altura. Se montó una carpa aprovechando la protección que ofrecía una pirca en forma de "L", construida con lajas de depósitos calcáreos. La carpa misma con doble techo ofrecía espléndidas comodidades para tres personas y se prolongaba en un vestíbulo que alternativamente servía de cocina techada o de carpa para los otros tres andinistas.

El camino desde Copiapó hasta el Paso de San Francisco, es bastante bueno, a tal punto que se sabe que un pequeño Volkswagen hizo el trayecto sin dificultades.

Se trazaron planes para el día siguiente durante la comida y se decidió intentar, en primer lugar, El Ermitaño. Con este objeto, se realizó un reconocimiento en jeep para estudiar la factibilidad de un acercamiento por este medio.

Las ascensiones: El domingo 19 se termina de ordenar el equipo y seleccionar los alimentos que se llevarán al campamento alto.

Se acuerda que Salvador Ledda, que trasladará a los otros cinco andinistas hasta el punto más alto accesible en jeep, volverá a buscarlos el martes 22 pasado el medio día.

Se parte alrededor de las 10.30, volviendo hacia Barrancas Blancas; luego de recorrer unos 8 kilómetros, se tuerce a la derecha, alejándose del camino e internándose a campo travieso por la pampa. Aquí se manifiesta, una vez más, la capacidad para ubicar la mejor ruta, de nuestro amigo Salvador, producto tal vez de sus aficiones de aviador. Se recorre unos 22 kilómetros desde el campamento y se alcanza "en jeep" los 4.850 metros de altura.

Se cargan las mochilas y con un "hasta pronto" a Salvador se inicia la subida en dirección al portezuelo, entre El Ermitaño (hacia la derecha) y las dos cumbres del Peña Blanca (hacia la izquierda). Las mochilas van bastante pesadas y ya se deja sentir la altura. Paso a paso se avanza y a medida que se gana altura se ensancha el espléndido panorama que se extiende a los pies.

Junto a un campo de penitentes se instala el campamento alto con dos carpas de alta montaña y a una altura aproximada de 5.350 metros.

Se come más o menos abundantemente de acuerdo al mayor o menor cansancio y efectos de la altura. Se prepara el material para el día siguiente, especialmente una provisión de agua, vital elemento que sólo puede conseguirse derritiendo hielo.

El lunes 20 a las 3 horas comienza la actividad. Se prepara un abundante desayuno y con las primeras luces del día se inicia la etapa final a las 5.30, con una temperatura de 15° bajo cero. Sólo cuatro de los cinco andinistas son de la partida, el restante permanecerá en el campamento alto por haber pasado una mala noche, afectado de insomnio y dolor de cabeza.

Se progresa rápidamente en dirección al portezuelo y torciendo ligeramente a la derecha. De pronto, tras un filo aparecen los primeros rayos de sol. Más allá se interpone un ventisquero con bastante pendiente y para evitar calzar los crampones se tuerce a la izquierda, bordeándolo para avanzar más arriba, ya en las faldas de El Ermitaño.

Alrededor de las 10 se descansa, se toma un rápido refrigerio y se deja un depósito con el exceso de ropa y algunos alimentos y se continúa la ascensión. **A las 12.30 horas se alcanza la cumbre con un tiempo espléndido**, aunque con algo de viento. Permanecen en ella los andinistas algo más de una hora, durante la cual se confecciona la pirca de cumbre, se toman fotografías y se observa el soberbio panorama. Se depositan los banderines y se deja constancia de la

ESTE LIBRO PERTENECE
A LA BIBLIOTECA DE LA
FEDERACIÓN DE ESTUDIOS DE CHILE

primera ascensión a esta cumbre de 6.180 metros. Realizada por los andinistas Heinz Koch, Etienne Vian, Pedro Rosende y Sergio Kunstmann.

El regreso se hace rápidamente por la misma ruta de subida alcanzando el campamento alto alrededor de las 18 horas.

Aquí son recibidos por Claudio Maier y luego de la consabida comida para recuperar fuerzas, se cambian ideas sobre el programa para el día siguiente. Se decide que bajarán Heinz Koch y Etienne Vian para juntarse con Salvador Ledda y el resto intentará la cumbre Este del macizo Peña Blanca.

El martes 21 el trío que intentará la nueva cumbre parte a las 6.30, con una temperatura de 17° bajo cero. Se alcanza el filo sur, algo más arriba del portezuelo y alternando acarrees con planchones de nieve se va ganando altura.

La última parte es algo más pendiente y se hace sentir la cercanía de los 6.000 metros. Ya se ha decidido bautizar esta cumbre con el nombre de nuestro querido amigo y ex-Presidente de la Federación de Andinismo, Sr. Boris Kraisel Loy (Q. E. P. D.), recientemente fallecido.

Acicateados por este deseo, no cejan en su propósito y **alcanzan la cumbre a las 13.30**. Un mudo abrazo y apretones de mano y casi sin hablar empiezan a construir la pirca de cumbre. Hay algo que los arrastra a transportar y amontonar piedras sobre piedras, la altura no cuenta, el cansancio tampoco. Sólo cuando ya las piedras no se mantienen, pues la pirca tiene casi un metro de alto, se detienen y en un tarro dejan un papel que hace las veces de acta de bautismo. "Querido amigo Boris Kraisel, que este pequeño homenaje, con el cual se quiere perpetuar tu nombre entre los que practican tu deporte predilecto, recuerde y sirva de ejemplo a los que conocieron tus virtudes de hombre de bien, de excelente amigo y verdadero deportista. Así como esta montaña permanece a pesar de la furia de los elementos, tu recuerdo también permanecerá imborrable entre los que te conocieron y apreciaron tus condiciones".

Alrededor de las 14.30 se inició el descenso, llegando al campamento alto a las 17.30. La mayor parte del equipo había sido bajado por Koch y Vian y sólo quedaba una carpa y el equipo personal de los que bajaban. Se comió el resto de las provisiones y se continuó el descenso hasta el jeep, donde se llegó con las últimas luces. Nuevamente juntos los seis andinistas vuelven al campamento base donde llegan ya entrada la noche.

El miércoles 22 se dedica al descanso, a bañarse en las termas y a subir al portezuelo de San Francisco para continuar recorriendo la zona y planear, en consecuencia,

futuras ascensiones.

El jueves 23 se inicia la vuelta habiéndose decidido volver por Potrerillos debido a la escasez de bencina. Por fortuna en el embalse La Ola, que es la bocatoma donde se capta el agua para Potrerillos, consiguen la bencina necesaria y se continúa hasta Chañaral.

El viernes 24 se sigue a Copiapó y de ahí a Huasco, donde se aloja en un pequeño bosque de eucaliptos. El sábado se continúa al sur, desviándose cerca de Ovalle hacia la costa para visitar el Parque Nacional de Fray Jorge. El domingo 26 se vuelve a Santiago.

Conclusiones: Las dos primeras ascensiones a cumbres de más de 6.000 metros en la Puna de Atacama, realizadas por este grupo, demuestran que contando con andinistas bien entrenados y con una buena organización, es perfectamente posible realizar ascensiones de mérito en esta zona en un período relativamente corto de tiempo. En este caso se ocuparon en total, 10 días, pero no debe olvidarse que ya al quinto día de la salida de Santiago se habían realizado las ascensiones. El resto del tiempo se dedicó a reconocimiento y a visitar algunos lugares, aprovechando la vuelta a Santiago.

Quedan todavía varias cumbres vírgenes en la zona, tal vez las más hermosas, el primer paso está dado y se espera volver el próximo año. La experiencia recogida permitirá corregir algunos errores cometidos por el poco conocimiento que se tenía de las condiciones imperantes. Se colectó mucho material fotográfico y se estudiaron posibles rutas. Este material se pone gustosamente a disposición de otros posibles interesados por visitar la zona.

Especial mención debe hacerse a lo relacionado con los líquidos, tanto el agua dulce como la bencina. La provisión total de bencina de alrededor de 300 litros para dos vehículos, fue insuficiente y se estima que, por lo menos, debe aumentarse al doble si se quiere tener posibilidades, sobre todo en las cumbres aún inescaladas que están más retiradas que las ascendidas en esta oportunidad.

En cuanto al agua dulce, ella debe, en su mayoría, obtenerse por fusión de nieve o hielo, ya que prácticamente no existen arroyos en la Puna. Esto obliga a elegir el mes de noviembre como el más apropiado, dependiendo naturalmente, si el año ha sido relativamente seco o lluvioso en la zona.

Debe contarse en lo posible, con a lo menos un vehículo con tracción en las cuatro ruedas que permita, sin gran esfuerzo, instalar el campamento base en las cercanías de los cerros, de lo contrario, debería seguirse un sistema de aprovisionamiento de los campamentos del tipo himalaya que significa una pérdida de tiempo apreciable.

Otras Ascensiones en los Andes

El montañismo de los chilenos ha superado de actividad en las dos temporadas de 1966 y 1967-68, anotándose la conquista de numerosas altas cumbres, varias primeras ascensiones y expediciones de exploración y estudios científicos. Basta mencionar que una sola institución, el Club Andino de Chile realizó 40 ascensiones importantes desde octubre de 1966 hasta abril de 1968. En esta sección sólo consignamos las de mayor significación.

Volcán Parícuta, 6330 mts., Cordillera de Arica, 9-X-1966. Por Sergio Kunstmann y Pedro Rosende (CACH), 3ª ascensión. **MIRADOR DE PIUQUENES**, 4500, Santiago, 31-X-66. 2ª asc. Ignacio Morlans, Claudio Maier, Héctor Comparini (CACH) y 3 más. **CIERVO**, 4340, Santiago. Claudio Lucero y otros 12; 31-X-66. **IVER**, 4700, **BARENTIN**, 4690 y **NEGRO**, 4900, en glaciar de Olivares, Santiago, 10-XII-66; distribuidos con S. Kunstmann, I. Morlans, Gallus Eugster (CACH) y otros 2. **ALTO DEL MORADITO**, 4800. Idem al anterior. **ALTAR**, 5215. Al N. NE. de Santiago. 10-XII-66. C. Lucero (CACH) y otros 10 más. **VOLCAN CHILLAN**, 3180 con los 2 cráteres, 7-II-67, S. Kunstmann. **VOLCAN VILLARRICA**, 2840, 25-II-67. Irene y S. Kunstmann con otros 5. **VOLCAN PLANCHON**, Curicó, 3700, 12-II-67, S. Kunstmann y otros 2. **GLORIETA**, 4400; 25-III-67, S. Kunstmann, I. Morlans y otros 5. **GLORIA**, 4515, Cord. de Portillo, 25-III-67, S. Kunstmann, Ignacio y Juan Morlans y otros 9. **VOLCAN PETEROA**, 4090, Curicó, S. Kunstmann, George Povey (CACH) y otros 3; 16-IV-67. **APAREJO**, 4795; 31-X-66, con 3 de la Fed. **PUNTA NEGRA**, 4090; 31-X-66, 1ª ascensión con 3 de la Fed por vía Arévalo. **CERRO QUILPUE**, 4200, al N. del Paso Piuquenes, 31-X-66, con 16 miembros de la Fed. **PARED SUR DEL MESON ALTO**, 5297, por G. Oyarzún y otros de Univ. de Chile; ruta por cajón del Morado, llegando a la cumbre el 17 de diciembre, después de 3 vivagues. **PARED SUR DEL SAN FRANCISCO**, 27-II-67, 4940; difícil ascensión por el espón de hielo de 800 m. por Mario Alfaro (U), Iván Vigoroux (Mañke) y Phillippe Grenier (Alp. Francés).

Placas de Lo Valdés.— Integrando las pendientes del macizo Catedral, 3450 m., entre los ríos Colina y Volcán, se encuentran 3 soberbias placas rocosas. El 19, IX, 66 fue vencida la **Placa Gris en primera ascensión**, por Leonel Zamora, Antonio Amigo y Roberto Roa (Kobe) con José Ambrus (U); la 2ª ascensión la hicieron el III, 67, M. Alfaro y P. Grenier, en sólo 5 hrs. desde Lo Valdés. El 25, III, 67 un fatal accidente precipitó al vacío el experto andinista **Francisco Javier González, del Club Hori-**

zonte, perdiendo la vida, durante la ascensión de la Placa Roja; la 1ª ascensión de esta Placa data desde 1962. Finalmente, el 1, V, 1967, fue coronada con éxito en 1ª ascensión la **Gran Placa**, por Jorge Cila y Claudio Alvarado, del C. Mañke; es ésta una de las más bellas escaladas de la cordillera de Santiago.

Más ascensiones.— Altar, 5215 y Paloma, 4960 por C. Lucero y otro, IX, 67. —Volcán **Capurata**, 5990, 1ª ascensión, 7, X, NX, cordillera de Arica, por I. Morlans y P. Rosende. —El Ermitaño, 1ª ascensión: se relata aparte. —"Boris Kraizel", 1ª ascensión: se relata aparte. —Volcán Osorno, 2660, II, 67, Horacio Zamora, Nelson Barros, Manuel Gómez y Carlos Salazar (Maestranza S. Bernardo). —Tres Hermanos, 4595, Portillo, 9, XII, 67, por S. Kunstmann, I. Morlans, Lauret Huaquin, Pedro Marín, G. Eugster, M. Swahlen y Etienne Vian. —Paloma, 4930; 17, XII, 67, M. Swahlen, E. Vian y Pierre Frey. —**Tupungato**, 6550; 17, I, 68, por Ignacio Morlans y Pedro Rosende. —Nevado de Longaví, Linares; 27, XII, 67; 3230, por alumnos de Escuela de Artillería a cargo de Pedro Ortega y Juan Gilmore. —Ojos de Agua, 4239, en Juncal, 28, I, 68, 2ª ascensión por S. Kunstman, M. Swahlen y Wolfgang Foster.

PATAGONIA Y TIERRA DEL FUEGO

La cordillera austral de Sud América sigue manteniendo el interés internacional, pues la soberbia presencia de sus torres y macizos rodeados de inmensos campos de hielo, invitan a las más atrevidas aventuras. Durante 1967 y 1968 se han realizado notables expediciones que resumimos a continuación.

Expedición inglesa a la cordillera de Paine.— A fines de IX, 67 llegaron a Punta Arenas 6 miembros del Alpine Club de Yorkshire, actuando de jefe el escocés Ian Clough a cargo de Nicki Clough, su esposa enfermera, Dave Nikol, John Gregory, Gordon Hubber y Criss Jackson, agregándose Dereck Walker y algunos miembros de la Escuela de Montaña del Ejército de Chile, para colaboración en el terreno. Los ingleses ya habían conquistado conocimiento de la región, pues Clough integró el grupo de 1963 que logró la conquista de la Torre Central del Paine, con su pared vertical de 2500 m. alcanzada el 16, II por Cris Bonington y Don Williams. (Rev. Andina N° 86). Ian Clough es el más activo alpinista inglés del presente y cuenta con cumbres de los Himalayas y la pared norte del Eiger,

3975 m. en los Alpes. La última expedición tuvo financiamiento personal y subvención de la Fundación Everest; los derechos de publicación fueron cedidos al diario "Telegraphes" de Sheffield. El último objetivo fue el **Cerro Fortaleza**, picacho rocoso de 3000 m. y que alcanzaron a mediados de I, 68 algunos miembros del grupo; debieron soportar fuertes temporales, y perdiendo gran parte del equipo; Nicki de Clopgh, quedó lesionada y fue rescatada por Carabineros de Puerto Natales y llevada en avión a Punta Arenas. El campamento inglés con 30 carpas, contaba con los más modernos implementos; se anotaron una valiosa primera ascensión.

Expedición italiana del Club Alpino de Bérnago.— Hubo coincidencia en la época y región con los ingleses, tal como sucedió en 1963 en que ambos luchaban por ser los primeros en vencer la Torre Central del Paine; los italianos la vencieron pocas horas después que los ingleses, pero en el año 1958 habían conquistado la Torre Norte; se trata de grupos diferentes ("Italia in Patagonia", por Guido Monzino. Martello Editore, Milano, 1958). La última expedición trabajó en XII, 1967 y I, 68 a cargo de Pietro Nava, quien también estuvo en 1958. Pietro Bergamelli, Andrés Cattaneo, Mario Curbis y Mario Dotti. En esta ocasión tuvieron gran éxito al vencer la cumbre del **Cerro Escudo** en primera ascensión, el 31 de enero; alcanzaron la cima de 2700 m. con fuerte viento hasta de 130 km. por hora y emplearon 1000 m. de cuerdas y 200 clavos.

Expedición del Club Universidad de Chile, Santiago.— Esta nueva empresa patagónica estaba dirigida por el veterano de los hielos, prof. Eduardo García, integrando el grupo: Raúl Aguilar, Osvaldo Latorre y Gastón Oyarzún y tenían como meta la cumbre principal de los Cuernos del Paine. Actuaron en la misma época que los ingleses e italianos con quienes intercambiaron acción y camaradería. Los ingleses proyectaban la ascensión de los Cuernos de Paine igual que los universitarios chilenos, pero no tuvieron éxito en el primer intento por mal tiempo y por accidente de la señora Clough, quien fuera ayudada a descender por los chilenos. Pocos días después el grupo Univ. de Chile escaló en **primera ascensión la cumbre principal de los Cuernos del**

Paine, el 31 de enero; fueron muy felicitados por ingleses e italianos, quienes obsequiaron a los chilenos gran parte de sus equipos, en recuerdo de los éxitos de 1968 en una de las cordilleras más hermosas del mundo.

Expedición científica japonesa.— Representado a las Universidades de Hiroshima y Hokkaido actuó un meritorio grupo para investigar en la provincia de Aisén durante II y III de 1967. Recordamos que la primera expedición científica del Japón trabajó en 1965 en la isla grande de Tierra del Fuego y en la región del Paine. En la última expedición recorrieron desde el Pacífico hasta el límite con Argentina en Aisén, levantando un perfil geológico, y estudiando los glaciares y todos los detalles de la flora. Los jefes de trabajos, profesores Hironao Yosida, Toshihiro Kawamura, Tarow Seki y Rarusada Sugime, nos han escrito anunciando una publicación de las investigaciones que tuvieron mucho éxito y manifestando agradecimientos a las autoridades y pueblo de Chile, mencionando especialmente a departamentos de las Univ. de Chile y Concepción, Ministerio de Defensa y ENAP.

Otras expediciones patagónicas.— Un grupo de Univ. de Chile formado por Osvaldo Latorre, G. Oyarzún, A. Marcel y R. Aguilera exploraron el hielo continental norte y ascendieron el Cerro Castillo, 2676 m. en primera ascensión el 10, II, 67 y 3 días después, con excepción de Aguilera hicieron la primera del Cerro Puntagudo, 2135 m. Recordamos que estas altitudes en Patagonia se consideran de alto grado alpinístico. —Un grupo de italianos y argentinos intentaron la Torre Innombrada del Paine, el 16, II, 67, faltándoles 60 m. para la cumbre, debido a mal tiempo, pero efectuaron varias primeras de otros picos inferiores; dirigían los alpinistas Franco Solina y Armando Aste. —Un grupo del C. Andino Córdova, Argentina intentó la Torre Norte, en II, 67, pero fueron vencidos por el mal tiempo; iba de jefe Federico Laje. El Cerro Adela de 2960 m. fue alcanzado el 2, III, 67, por Jorge Aikes, Pierre Domey y Luis Pellegrini, del Centro Andino de Buenos Aires en una memorable acción llena de dificultades, por lo abrupto del picacho y que vencieron airoosamente.

OPTICA OPTOLENT

M. R

SANTA LUCIA 226 — TELEFONO 382588

DESCUBRIMIENTO DE UN GLACIAR

El conocido andinista del Ski Club Chile, Santiago García Swart y que cuenta con numerosas exploraciones en la cordillera central, nos comunica haber descubierto el 10 de marzo de 1968, el glaciar más bajo frente a Santiago, en las estribaciones altas al NE del Cerro Parva de Farellones. Su lengua se encontraría a 3500 m. de altitud y encontró a la vista todo el frente morrénico. Se explica la imposibilidad de ser reconocido anteriormente este glaciar, porque siempre permaneció cubierto de nieve en los viajes de andinistas, pero la última temporada que se caracterizó por extraordinaria sequía, lo dejó al descubierto. Se puede alcanzar a caballo desde Farellones en pocas horas. La Junta de Vecinos ha propuesto que este ventisquero lleve el nombre del descubridor, ya que su situación da las posibilidades de aprovechar el agua de deshielo para la progresista villa de los esquiadores.

Se incendió el Refugio Alberto Fabres.— Recientemente se destruyó por incendio, ocasional o intencional, este cómodo refugio del Ski Club Chile, situado entre los cerros Colorado y Parva y que durante tantos años sirvió a esquiadores y excursionistas, para resguardo de temporales o como partida de viajes al interior; permanecía abierto para que fuera usado por todos. Recordamos que el gran Refugio del Ski Club Chile también terminó hace años por un enorme incendio.

MONTE ACONCAGUA

Primera mujer chilena en la cumbre.— María Inés Muñoz, del Club Huechupún, con Rolando Bauer y Eduardo Rosales, pisaron la cima más alta de América, un día de la segunda quincena del último febrero. De 37 años y empleada de tienda, sintió el llamado de montaña y en su entrenamiento alcanzó varias cumbres, como el Plomo, 5430 m. Las etapas de las ascension son las conocidas por Plaza de Mulas e instalaron el último campamento a 6400 m. Venciendo las dificultades del frío y de nieve blanda alcanzaron la cima a las 14 horas, permaneciendo una hora en descanso y observación, firmando el libro de cumbre y dejando banderines e insignias. Así, el "padre de las montañas" aceptó a una chilena en su cumbre; hace algunos años Raquel de González, del C. Andino de Chile estuvo muy cerca. Inés Muñoz y compañeros se trasladaron a Mendoza donde recibieron muchas atenciones. La primera mujer que conquistó el Aconcagua fue Adriana Bance de Link, el 17 de marzo de 1944, encontrando la muerte con su esposo y el ingeniero Alberto Kneidl, a pocos metros del descen-

so; más abajo murió, también, en el temporal, el geólogo Walter Shiller (Rev. Andina N° 39). La segunda mujer que alcanzó la cumbre fue la argentina María Canals Frau, el 11 de febrero de 1947 en pésimas condiciones de tiempo, muriendo de frío en el descenso con el sargento Juan Más; la tercera mujer en la cumbre fue la conocida alpinista suiza Doris de Marmillod con su esposo, el 18, II, 1948. —Otras mujeres han participado también en tentativas de ascensión al Aconcagua.

Una expedición del Club Andino Peruano dirigida por Arturo Soriano y Alfredo del Arroyo, alcanzó la cumbre el 12, II, 67 en buenas condiciones, debiendo hacer una etapa con 24 hrs. de recorrido. El grupo de campamentos estaba integrado por otras 12 personas entre ellos dos chilenos. Otras expediciones al Aconcagua se han realizado en 1968.

EXPEDICION CHILENA EN EL NEVADO PISCO DEL PERU

Significado de cordialidad internacional tuvo la expedición del Club NAYS de Santiago que en conjunto con el Club Andino Peruano, lograron la ascensión del Nevado Pisco, 6160 m. de la Cordillera Blanca del Perú. En los últimos años esta montaña ha contado con los mayores atractivos para el alpinismo mundial. El grupo chileno estaba integrado por Juan Rondón, Lucio Fernández, Luis Campos, Alonso Puebla, Maximino Fernández, Juan Font, Hugo Leighton, Rolando Cabezas, Claudio Rodríguez, P. Rodríguez, Rodrigo Bustos y Sixto Fernández y por los peruanos: Alfredo del Arroyo y Felipe Palomino. En avión desde Santiago llegaron a Lima siendo atendidos por el C. Andino Peruano y Cuerpo de Socorro Andino del país y se trasladaron a Huacra a 3000 m.; siguieron a Yungay y a las hermosas lagunas de Llanganuco, donde tomaron mochilas para continuar hasta el campo de 4400 m. En 10 hrs. al día siguiente instalaron el campo 2° a 5000 m. y por último el campo alto a 5800. Finalmente el 22 de julio de 1967 los jefes de cordadas dispusieron la escalada, llegando un grupo a la cumbre donde chilenos y peruanos celebraron la hermandad en la montaña. Posteriormente en el campamento se izaron las banderas nacionales y se rindió homenaje al ex presidente del NAYS, Aquiles Fernández, fallecido trágicamente en Santiago. Nuestro colaborador Maximino Fernández nos ha entregado un detallado relato de la expedición, que lamentamos no poder publicarlo.

MONTAÑAS DE MEXICO

El socio del Club Andino de Chile, Santiago, Claudio Lucero, viajó a México en

febrero de 1968 en misión deportiva, logrando la ascensión, con amigos mexicanos, del Pico de Orizaba, 5750 m., el Iztaccihuatl, 5286 y el Popocatepetl, 5454, que son las cumbres más características de la montaña mexicana. Lucero recibió muchas atenciones del Club Andino de Chile, Sección México y otras instituciones. A propósito, recordamos la brillante actuación de la Delegación Andina Chilena a México en el año 1951, en que cumplió numerosas ascensiones, exploraciones, y actos culturales en varias ciudades aztecas, durante dos meses. La cordialidad entre Chile y México se mostró espontáneamente en los montañistas mexicanos, alcanzando a diversos círculos sociales, desde las autoridades de gobierno hasta los clubes más populares; muchos de esos amigos de 1951 y que también estuvieron en Chile, como Constanzo Rodríguez y Mario de la Mora (Q.E.P.D.) fueron alma del intercambio entre los dos países. (Ver Revista Andina N° 74, dedicada a México). Otra noticia de México es la catástrofe ocurrida en el Iztaccihuatl, el 6, II, 68, durante una ascensión de 68 muchachos del Instituto de Ciencias de Guadalajara, pereciendo once de ellos por violenta tempestad en la cumbre.

ALPINISMO INTERNACIONAL 1967

Nota de Evello Echevarría C.

Dos características principales ha tenido el alpinismo internacional de la temporada de 1967; la prohibición de entrar al Himalaya ha desplazado el interés por esta elevada cordillera hacia los Andes; y el creciente interés por cordilleras de reducida importancia, debido al agotamiento de cumbres inescaladas en las regiones más conocidas del mundo.

La actividad, por lo tanto, se ha concentrado en los Andes, en la Antártica, en Alaska y en el Artico. Los resultados de mayor importancia siguen a continuación.

Alaska. Una expedición japonesa de ocho miembros logró el segundo ascenso del Monte McKinley, 6180 m., por el sur, ruta anteriormente abierta por un grupo italiano dirigido por Cassin.

Un grupo del Alpine Club of Alaska logró la travesía completa de todas las cumbres del Monte Logan, de 6050 m., segunda montaña del Artico.

Un numeroso grupo de más de 250 personas operó en la región del Yukon Sur, con el objeto de celebrar con ascensiones

AUERBACH

EL RESTAURANT

DE LOS ANDINISTAS



CALLE MAC IVER N° 165

el centenario de Canadá; los participantes eran, principalmente, de nacionalidad estadounidense y canadiense. Ascensiones de importancia fueron las "primeras" de los Montes Manitoba y Saskatchewan, de 3800 m., la segunda del monte Vancouver, de 4796 m. y varias al monte Steele, de 5000 m.

Artico. Un grupo canadiense-estadounidense también permaneció largo tiempo en la Bahía Cumberland, de la Tierra de Baffin, escalando siete picachos de excelente roca, en julio y agosto.

Europa. Dos alpinistas ingleses, M. Boyesen y N. Escourt, hicieron el primer ascenso de la cara nor-este del Pic Sans Nom, de Chamonix, una de las más difíciles de la región, con 800 m. de escalada artificial. En los montes Cáucagos, más de dos mil alpinistas rusos ascendieron la más alta cumbre de Europa, el monte Elbruz, de 5630 m. para conmemorar el medio siglo de aniversario de la Revolución Soviética.

Antártica.— Una expedición norteamericana, con fuerte ayuda de la marina del país, y con el patrocinio de la National Geographical Society, logró el ascenso de una serie de cumbres de gran altura en el continente, siendo, según se cree, las más elevadas. Dirigidas por N. Clinch, tenía además otros nueve escaladores, todos los cuales fueron transportados por avión a la base de la Sentinel Range (Cordillera Centinela), en la cual están tales montañas. El campamento base fue establecido a 2.000 m. sobre el mar y desde él se hicieron las siguientes ascensiones: el monte Vinson, el más alto del continente, de 5140 m. fue escalado el 18, 19 y 20 de diciembre por todos los miembros de la expedición, con tres campamentos altos, como también el monte Shim (4800 m.). Posteriormente, las otras cumbres vecinas del macizo fueron conquistadas: los montes Tyree, 4965 m., un cerro de roca técnicamente difícil, y que fue atravesado desde el monte Gradner, 4688 m., Ostenso, 4179 m. y Long Gables, 4152 m. La expedición regresó por avión a mediados de enero de 1967.

Andes de Sud América.— En el Ecuador, un grupo de andinistas del Club Nuevos Horizontes hizo otro ascenso, quizás el séptimo, al monte Cayambe, 5796 m. en marzo. Los Andes peruanos han sido favorecidos, como de costumbre, a pesar de que los de Bolivia y la Patagonia ofrecen mejores objetivos inexplorados. Un grupo norteamer-

icano de 7 escaladores, entre los cuales participaba H. Adams Carter, Editor del "American Alpine Journal", logró el primer ascenso del Nevado Cashán Oeste, de 5701 m. El mismo grupo ascendió a los nevados Yanamarey y Huamashraju (5262 y 5433 m.) También en la Cordillera Blanca, a la que pertenece el Cashán Oeste, estaban los objetivos de una expedición japonesa que logró el ascenso del difícil nevado Santa Cruz Norte, de 5820 m. Pero los japoneses, de diferentes expediciones, se concentraron en la Cordillera Huayhuash, al sur de la Cordillera Blanca. En ella, grupos de Tokio lograron el tercer ascenso del famoso Jirishanca, de 6126 m. (Kato y Tanaka), mientras que al mismo tiempo Iwatani y el chileno Francisco Oestemer ascendían al hermoso Jirishanca Chico, de 5467 m. Ambos también ascendieron al Nevado Ninashanca, de 5637 m. que había derrotado a los chilenos en 1962. El grupo de Tanaka después viajó a la Cordillera Urubamba, cerca de Cuzco y ascendió al Nevado Verónica, de 5894 m. que es segunda escalada.

Otro grupo también de Tokio, operó en la misma región del grupo de Tanaka, en la Cordillera Huayhuash, en la cual se hizo el segundo ascenso del Nevado El Toro (Yerupaja Chico), de 6121 m. y de otras seis cumbres entre 5000 y 5756 m. incluyendo al Nevado Tunshu, de 5708 m. y al Tuyujuto, de 6756 m las mayores cumbres del Perú Central. La mayor parte de estas ascensiones fueron "primeras".

Un grupo de Nueva Zelanda, dirigido por Roger Whewell, operó en la famosa Cordillera Carabya, que tiene magníficas montañas de roca y hielo en sus desiertas "punas". El objeto principal fue el Nevado Tridente, de 5600 m., difícil cumbre que fue conquistada, tras de vencer grandes problemas; también otras 20 cumbres fueron visitadas, algunas de las cuales habían sido escaladas anteriormente por ingleses de Cambridge.

Andes Bolivianos.— Finalmente, un grupo de estudiantes bolivianos del Colegio San Calixto, incluyendo dos sacerdotes, profesores del mismo, ascendieron al Nevado Illimani, de 6458 m. en julio; al mismo tiempo, un grupo mixto de japoneses y bolivianos ascendieron al hermoso cerro nevado Huayna Potosí, de 6094 m. y a dos cumbres anteriormente vírgenes, los cerros Jachapata (5420 m.) y Huilallojeta, (5244 m.).



BIBLIOTECA

ESTE LIBRO PERTENECE
A LA BIBLIOTECA DE LA

FEDERACIÓN DE ESTUDIOS ANDINOS

EN EL MUNDO DEL SKI

La temporada 1967 en Chile se caracterizó por notable interferencia entre los planes de actividad nacional e internacional y el gran déficit de nieve, especialmente en la zona central; en otra sección comentamos las veisidades del clima. Debíó alterarse la programación de competencias; sin embargo, la fama adquirida por Chile con motivo del Campeonato Mundial de Portillo de 1966, superó el interés general y nos visitaron importantes figuras de rango internacional. Bastantes facilidades se le dio a las nuevas "promesas" y otros buenos valores viajaron al extranjero participando en competencias de Argentina y también en los Juegos Olímpicos de Invierno celebrados en Grenoble.

Anotemos los hechos más importantes.—La Asociación Santiago programó 19 competencias para damas y varones en conjunto; 6 de ellas daban puntaje para el título de Campeón de Chile. —La Asociación Valparaíso estableció 2 encuentros y las otras provincias también tuvieron buena actividad. —**La Escuela Popular Infantil** de la Federación tuvo gran éxito al matricular 62 niños entre 10 y 12 años, seleccionando a 35 para un intenso trabajo de gimnasia y práctica de ski en Farellones; dirigieron la Escuela: Heriberto Hasenberg, Adolfo Kunz, Vicente Vera y colaboró el patrulla Carlos Walker; produjo explicable sorpresa el progreso de estos niños que alcanzaron rápido aprendizaje y muy buenas presentaciones. —**El Trofeo "Topolino"** es un animado festival infantil que se hace anualmente en Italia con unos dos mil representantes de Europa y Estados Unidos; ahora fue invitado Chile a enviar dos niños seleccionados, siendo elegidos Rodrigo Domínguez, de la U. C. y Roberto Koifman de la U.; formaron delegación Vivianne Salman y Gonzalo Domínguez, a base de puntajes obtenidos en varias pruebas; el "Topolino" es una hermosa fiesta creada por el periodista Rolly Marchi y financiado por varias entidades y fue obtenido para Chile por el dirigente Héctor Belledonne. —**El Panamericano de Ski de 1971** ya está inquietando a nuestros dirigentes; la Federación ha ofrecido al Comité Olímpico de Chile, su organización en Farellones con participación de 9 países; la proposición se está discutiendo en Winnipeg. —**Un fatal accidente** se produjo en el camino de Farellones al caer un automóvil en una quebrada de 200 metros de altura el 3, VIII, 67, falleciendo el estudiante Sebastián Icaza y quedando heridos sus 3 compañeros; Carabineros han mantenido un estricto control técnico, lo que ha evitado accidentes a los centenares de coches, en

los fines de semanas. —**"Patrullas de Ski de Chile"** celebró en junio, sus 25 años con varias festividades y un meritorio haber de servicios distinguidos; actualmente dirige la institución Wolfgang Kohn con un activo grupo de directores: Marcos Smirnow que la dirigió 20 años, fue designado presidente honorario. **Los centros de ski** desde Portillo a Punta Arenas manifestaron notables progresos técnicos con la instalación de nuevos andariveles y habilitación de más pistas, por ejemplo, la bajada de 360 m. en el lado este del cono del cerro Colorado (3100 m.) y que mantiene nieve más tiempo; en Lagunillas el Club Andino inauguró un nuevo andarivel de arrastre de 900 m. que habilitó nuevas y amplias bajadas; igualmente, en el volcán Antillanca el Club Andino Osorno instaló su segundo ski-lift de 900 m. dando más actividad deportiva a ese hermoso paraje; también se está pavimentando el camino de acceso por Puyehue; los implementos técnicos para centros de ski están liberados de derechos de aduana; en las Termas de Chillán y en el volcán Choshuenco los clubes de Chillán y Valdivia han mejorado, también, sus refugios y andariveles; pero en Punta Arenas, los deportes de nieve presentaron gran actividad en su pista de ski de 2000 m. y sus lagunas congeladas para patinaje; tienen la ventaja de estar a sólo 8 km. de la ciudad en un hermoso paraje y pronto se construirá un estadio de hielo; concurren turistas de las ciudades australes de Chile y Argentina; también en el norte, en la cordillera de Coquimbo se piensa crear un nuevo centro y el lugar ya fue elegido por dirigentes de la Federación. —**Las Escuelas de Ski** mantuvieron mucha actividad en todos los centros con profesores chilenos y extranjeros, que cada año tienen más interés en trabajar en Chile.

En misión internacional.— Durante la temporada 1967 permanecieron 3 meses en Europa, Max Errázuriz, Roberto Navarrete y Carlos Steveking, perfeccionando técnicas y siguiendo un curso de monitores en Chamonix; además, practicaron en Grenoble, Val D'Isère, Sestriére e Innsbruck; la Federación Chilena no los autorizó a competir en una prueba pre-olímpica donde habían otros sudamericanos. —Las hermanas Verena y Annete Vogt tuvieron también una interesante permanencia en Estados Unidos, en los centros de Colorado, Aspen, Washington, y Wyoming; aquí participaron en el Campeonato Nacional y Verena ocupó el lugar 15° entre 50 corredores del slalom, siendo, además, la más joven con sus 15

años; les hicieron muchas atenciones dada la propaganda que tuvo Chile en el Mundial de Portillo. —Por su parte, Dick Leatherbee tuvo destacada actuación en la competencia "Roach Cup" de Aspen. —Recíprocamente, varios campeones internacionales nos visitaron para entrenar su participación en Grenoble y actuaron en algunas competencias chilenas; los mencionaremos en la sección competencias. —Con delegaciones oficiales chilenas al extranjero, nuestra Federación participó en el Primer Campeonato Latinoamericano, de Bariloche, Festival de Las Nieves de Mendoza y finalmente, en los Juegos de Invierno de Grenoble, de lo que hablaremos más adelante.

"Promesas del Ski".— Excelente fue la iniciativa de la Federación de formar este grupo juvenil y ofrecerles verdaderos estímulos y ayuda material; en metódica selección de ambos sexos, a menores de 19 años, quedaron por ahora 16 elementos que durante la temporada han tenido lucida actuación en Chile, Argentina y Estados Unidos, donde participaron de buen plan de entrenamiento; el diario de ski, "The Mountain Snow Valley News" del 16, II, 68 dedica artículos y fotografías para destacar la delegación chilena de "promesas" en la que participaron: Rose-Marie y Michel Durandin, Ruth y Rubén Parada, Alfredo Schnell, Patricia y Raúl Anguita, Pepi Koifman, Luis Calvo, Alfredo Schnell, Luis Gautier y Javier Hermosilla; fueron a cargo de la señora Ruth de Parada y entrenaron dirigidos por Jeep Picher y Harry Clifford en Vermont al norte de Nueva York, visitando también, otros centros del Colorado, siendo muy bien atendidos y conquistando muchas simpatías. —Otros viajeros, además de los 4 enviados al Trofeo "Topolino", mencionado en párrafo anterior, indicamos a los infantiles José Ignacio González y Jaime Llodrá que fueron a España debido a un convenio entre la Federación Española y el Estadio Español de Santiago.

Presidente de la Federación.— El destacado deportista y dirigente organizador, Max Kaiser, fue elegido presidente de la Federación Chilena de Ski, desarrollando con sus colaboradores una lucida actuación, lo que hace mantener los triunfos conquistados por la entidad chilena con el directorio presidido por Reynaldo Solari, con motivo del Campeonato Mundial de Portillo de 1966.

RESUMEN DE COMPETENCIAS 1967

Solamente un resumen, pues por falta de espacio nos excusamos de consignar resultados completos.

Copa Branif Internacional y Copa Inauguración FIS, en Portillo, el 1 y 2 de julio organizado por la Federación. En la Branif

corrieron un slalom gigante 62 competidores en el Plateau, con pista trazada por el austriaco Herbert Thayer. En la Inauguración participó igual número, contándose a las "promesas del ski". De los invitados extranjeros actuaron: E. Sturm, S. Grotten-dorfer, F. Trautner y H. Qhehenberger, de Austria; T. Clink, de EE. UU.; J. Lavignee, L. Callet, M. Bohuon y J. Garnier, de Francia y A. Bosch, de Alemania. El campeón masculino fue el austriaco Erich Sturm y entre las damas venció la Chilena Verena Vogt; fue muy importante la colaboración del equipo militar de ski de la Escuela de Alta Montaña.

"Clasificación de Promesas", en Farellones, el 23 de julio, reunió a 21 varones y 11 damas juveniles en un slalom gigante trazado por Hernán Oelkers, motivando una selección para entrenamientos y combinación de puntajes; se destacaron: Federico García, Rodrigo Domínguez, Roberto Koifman, etc.

Trofeo Asociación Stgo. en Lagunillas el 30, VII, a cargo del C. Andino de Chile para 2ª y 3ª categoría, se corrió un slalom gigante trazado por el instructor francés, Silván Fayet, en la pista del nuevo andarivel; los primeros puestos fueron ocupados por Gaby Peteri (OIM), Rosemarie Durandín y Elisa Domínguez (UC), en damas; Juan Durandín, Patricio Briones (UC) y Rubén Parada (CACH), en segunda y en tercera: J. Smirnow (OIM), Juan Claro (SCCH) y Pablo Ruiz T. (UC), etc.

Copa Municipalidad Las Condes (FIS), el 6, VIII, en Farellones, con un slalom gigante en el cono del Colorado hasta la caseta de Los Pumas, en total 460 m. de desnivel; esta competencia de la Federación tuvo bastante brillo por la nutrida participación de suizos, austriacos y norteamericanos. El trazado de 48 puertas lo hizo el austriaco Martín Burger y la pista fue abierta por Annete y Verena Vogt. Los 5 primeros puestos fueron marcados por los suizos Stephan Kaeling y Peter Rohr, con 2/5 segundos de diferencia, el austriaco Erich Sturm, el chileno Ricardo Leatherbee, Lance Poulsen de USA, Mario Vera, de Chile, etc. Leatherbee llegó a sólo 3 seg. del vencedor. En el total de 25 corredores habían 12 de USA.

Kandahar de Los Andes (FIS), 12 y 13, VIII, en Farellones, con dos slaloms gigantes distintos en el cerro Colorado hasta Los Pumas, de 54 y 55 puertas respectivamente; por condiciones de la nieve no se hizo el descenso. Estuvo a cargo del Ski Club Chile con el director Santiago García y trazó las pistas el austriaco Martín Burger. Esta competencia Nº XXVI fue instituida en 1942 por Sir Arnold Lunn y debe efectuarse al-

ternativamente en Chile y Argentina; participaron 38 varones y 19 damas; representaron a Chile, Argentina, Suiza y Estados Unidos, estos últimos en mayoría. Los primeros lugares del combinado fueron marcados por: Jerry Elliot (USA), Petr Rohr (Suiza), Ken Phelps (USA), Erik Poulsen (USA), etc.; y en las damas: Judy Nagel, Penny McCoy, Karen Korfante, Erika Skinger, todas de USA, etc. Fue una brillante prueba de primera, donde se revelaron excelentes técnicas.

Grupo Andino Gastón Saavedra, el 13, VIII en la cancha de novicios de Farellones, de carácter interno y slalom para infantiles y mayores; los mejores fueron: Carlos Rivera, Cecilia Olivari, Bernardo Olivari, etc. en infantiles, y Luis Rivera, Patricio Alarcón, Anita Acuña, etc., en mayores.

Copa "Air France" Interescolar, en Farellones el 20, VIII, a cargo de U. Católica; participaron 13 colegios con 3 infantiles y 3 juveniles cada uno; la prueba se corrió en la base del Colorado, con mucho entusiasmo.

Torneo "Cruz del Sur" de Mendoza, del 4 al 13 de VIII en las canchas de Los Molles, organizado por la Dirección Provincial de Turismo de Mendoza, como parte del Festival de las Nieves que se hace anualmente. La entidad argentina invitó a la Federación Chilena, la que envió una delegación de 7 juveniles a cargo de Rubén Parada. Se corrieron un slalom gigante, un descenso y un slalom especial, siendo ganados por el campeón argentino, Pedro Cánova, seguido de los chilenos: W. Kramer, F. García, J. Durandín, Rubén Parada, R. Parada (hijo), D. Jacsiel y R. Anguita; un slalom para "veteranos" lo ganó Rubén Parada (padre). También asistió el delegado argentino en Chile, Manuel González Puebla; los chilenos recibieron magníficas atenciones; el festival culminó con desfiles, carrera de trineos, etc.

Competencia en "La Parva". Con un slalom gigante para corredores hasta 12 años se realizó un Torneo Infantil el 27, VIII, auspiciado por la Asociación Santiago, para descubrir nuevos valores para "promesas"; la pista fue trazada por el director de la Escuela de Ski de la Parva, Toni Raclós y se disputó la Copa Andrés Bossoney, donada por varios vecinos, en homenaje al profesor francés que tanto impulso dio al deporte blanco en Farellones.

Slalom para "Promesas". Se corrió en Farellones el 3, IX, para clasificar a los juveniles de la Federación, en pista trazada por Erich Sturm, con 40 puertas en la cancha de Los Pumas; llegaron adelante en

varones: M. Durandín, L. Calvo, F. García, L. Gauthier, etc. y en damas: Diana Peteri, Elisa Domínguez, Alejandra Izquierdo, Patricia Oyanedel, etc. También se disputó la Copa Emile Allais, en Portillo el 10, IX.

CAMPEONATO NACIONAL DE CHILE—

Se realizó con mucho entusiasmo y concurrencia durante Fiestas Patrias, en Farellones y La Parva, con diversas competencias en varias clases para federados. Actuó como director Hernán Boher y como jefe de pistas Erich Sturm. El domingo 17, IX se inauguró el campeonato 1967 con el slalom gigante, en la cancha de Los Pumas con un trazado de 1200 m. y 45 puertas en 500 m. de desnivel; se inscribieron 78 corredores; los ganadores fueron Annette Vogt, seguida de Anita Briones, P. Anguita, D. Peteri, etc. y en varones reafirmó sus condiciones, Ricardo Leatherbee, seguido de Hernán Briones, F. Briones, M. Vera, etc.; de las "promesas" los mejores fueron Diana Peteri con Mónica Oyanedel y Rubén Parada con Federico García. —El lunes 18 se jugó el slalom especial en Las Vegas de La Parva, ganando nuevamente Annette Vogt, escoltada por Rose Marie Durandín y en varones R. Leatherbee, con Mario Vera; el mejor de las "promesas" fue Luis Calvo. —El martes 19 se completó el campeonato con pruebas para infantiles hasta 9 y 13 años respectivamente, en damas y varones, compitiendo en slalom y en saltos por la Copa "Luis Middleton"; los mejores fueron Mónica Torralbo y Vivianne Salmann; entre los menores, Rodolfo Salmann con Carlos Rivera y entre los mayores hasta 13 años, Rodrigo Domínguez, Luis Rivera, etc.

Los Campeones de 1967.— Acumulando puntaje, la Federación proclamó a los siguientes Campeones, cuyos premios fueron entregados en una fiesta pública de Patrullas: Primera Categoría: Verena y Annette Vogt; R. Leatherbee, Hernán Briones y Mario Vera; Juveniles: Elisa Domínguez y Rose Durandín; Felipe Briones, Mario Saez y Jean

TINTORERIA VILLAMEAU

Limpieza de Gamuzas,
Cueros, Vicuñas, Pieles
Impermeabilizaciones
Servicio a Domicilio

ALFREDO VILLARROEL Y CIA.

Bilbao 898 - Teléfono 255193

Durandin; Infantiles: Vivianne Salmann, M. Torralbo y E. Jacusiel; Rodrigo Domínguez, K. Rivera y R. Kofman; además, se repartieron varios premios especiales. En el puntaje de clubes, triunfó la Universidad Católica, seguida por: Ski Club Chile, Macca-bi, U. de Chile, Andino de Chile y Alemán.

Copa Interasociaciones. Se cumplió en las hermosas canchas de Antillanca, que controla el Club Andino Osorno, participando más de 60 esquiadores de todo el país. El trazado del slalom gigante se hizo en las pistas del cerro Huaique, con abundancia de nieve de 12 m. de alto. Se hicieron presentes las autoridades de la Federación y de las Asociaciones. El trazado lo hizo el prof. Roberto Thostrup instalando 58 puertas. Las pruebas fueron ganadas por Mario Sáez, de la Asoc. Sur, seguido de Víctor López, de Punta Arenas. Los mejores representantes de Santiago fueron: M. Durandin, Luis Caivo, Federico García y Rubén Parada. La Copa Interasociaciones quedó, finalmente, en poder de la Asoc. Santiago. Se realizó un congreso, designando a Punta Arenas para la competencia 1968 y ampliando la participación a la división infantil.

CAMPEONATO LATINOAMERICANO, EN BARILOCHE. 27, VIII al 2, IX.— Argentina

organizó esta competencia con la denominación de "Latinoamericano" para que en el futuro participen más países. En esta ocasión, concurren Argentina, Bolivia, Brasil y Chile, en delegación y algunos invitados de EE. UU., Canadá e Inglaterra, que entrenaban para sus equipos olímpicos. La delegación fue dirigida por Héctor Belledonne, secretario de la Federación y fue integrada por Verena y Annete Vogt, Ricardo Leatherbee, Hernán y Felipe Briones y Federico García, quienes mostraron bastante superioridad. Verena Vogt ganó el Combinado Alpino para damas y el argentino Federico Tutzauer en varones; Felipe Briones ganó el slalom especial y fue segundo en el combinado; por su parte, R. Leatherbee triunfó en el slalom gigante, pero saltó una puerta en el especial, anulando sus ventajas para ganar el combinado. Figura de atracción fue la canadiense Nancy Green, que ganó el slalom gigante, pero cayó en el especial, perdiendo clasificación; Nancy había estado entrenando en Chile junto a sus compañeros olímpicos Peter Duncan y Rod Hebron. En total, se disputaron seis pruebas de damas y caballeros en el cerro Catedral de Bariloche, que reúne óptimas condiciones como centro internacional de ski. En resumen, los dos primeros puestos en las carreras los marcaron así: Slalom gigante del 27, VIII: Peter Duncan (Canadá) con Jerry Palmes (Inglaterra) y Nancy

Green (Canadá) con Cathy Nagel (EE. UU.); Slalom especial: J. Palmer con Douglas Tompkins (EE. UU.) y Suzi Chafee (EE. UU.) con Verena Vogt (Ch.); Slalom gigante, del 2, IX: Lance Poulsen (EE. UU.) con J. Palmer y S. Chafee con Rosie Fortna (EE. UU.).

XXVI CAMPEONATO ARGENTINO.— Se efectuó a continuación del Latinoamericano, en Bariloche, del 6 al 19, IX. El chileno Leatherbee se superó ganando el total del Combinado Alpino, proclamándose Campeón de Argentina 1967. El slalom gigante del 6, IX se corrió con sol radiante en pista de 50 puertas y 540 m. de desnivel, colocándose primeros: D. Tompkins (EE. UU.), P. Carter (EE. UU.), Rubén Macaya (A) y R. Leatherbee (Ch.); en damas: Sabina Nauman, Irene Viciene, Helga Sisa, Viviana Ezquerria del C. And. Bariloche; las chilenas habían regresado al país. El slalom especial del 7, IX, fue ganado por Leatherbee, seguido por Williams Draper (EE. UU.) y F. Tutzauer (A) y S. Naumann, H. Sisa, Irene Viciene, en damas. El descenso se corrió el 19, IX, finalizando los mejores: R. Macaya, con Carlos Perner, y Helga Sisa, con I. Viciene, todos de Bariloche. En tiempo intermedio se disputó la Copa Air France con un slalom de 56 puertas que dio el triunfo a Gustavo Ezquerria y Helga Sisa.

LOS DECIMOS JUEGOS OLIMPICOS DE INVIERNO. EN GRENOBLE

Espectación mundial y gran éxito deportivo y artístico constituyó este evento internacional, en que Francia quiso cumplir su compromiso en la forma más digna y espectacular. El gobierno galo y la municipalidad de Grenoble financiaron un grueso presupuesto en preparativos y en mejora de instalaciones a todo costo; sin embargo, no se produjo la asistencia esperada de 40.000 personas diarias y por lo tanto, hubo frustración económica, pues muchos franceses se quedaron mirando por televisión en sus casas. Habíamos visitado las hermosas pistas de Chamrouse y todo indicaba seguridad y buena impresión en el marco de caminos, hoteles, teleféricos y toda clase de instalaciones técnicas. La celebración del XXVI Campeonato Mundial de Ski Alpino, en Portillo, Chile, en 1966 había señalado a dirigentes internacionales y a los competidores, magnificas experiencias que siempre sirven al progreso en nuevas grandes reuniones; igualmente, los anteriores Juegos de Innsbruck de 1964 señalaron directivas de organización en pistas europeas.

El programa de Grenoble duró desde el 6 al 18 de febrero de 1968 y la brillante inauguración contó con la presencia del Presidente De Gaulle, la Emperatriz de Irán y 60

embajadores, que con autoridades civiles y deportivas presidieron el desfile de 1500 esquiadores de 38 naciones. El público integraba 60.000 personas en el estadio desmontable y otras tantas se alineaban en la vía triunfal para ver pasar la antorcha Olímpica, que fue anunciada con salva de cañonazos. La simbólica Antorcha había sido encendida en el histórico pueblo de Olimpia por el Rey de Grecia el 16 de diciembre y fue llevada a la cumbre del Monte Olimpo de 2918 m. por esquiadores franceses y posteriormente a Grenoble. Alain Calmat subió ese día los 96 escalones para encender la pira de Chamrouse que ardió durante todos los Juegos y portando otras seis antorchas a las subseces. El presidente del comité olímpico Avery Brundage comenzó a respirar satisfecho. Mientras tanto el alcalde de Innsbruck entrega la Bandera de los Juegos al alcalde de Grenoble escoltado por una delegación con trajes tiroleses; varios helicópteros arrojaron 30 mil rosas perfumadas, flor que es símbolo de la ciudad y cinco paracaidistas descendían con anillos olímpicos de colores.

Había nevado densamente pero brilló el sol durante el desfile de las 38 delegaciones encabezada por la de Grecia seguidas en orden alfabético; después de las dos Alemanias pasó Argentina con mujeres ataviadas de ponchos y a continuación los 6 representantes de Chile acompañados con 4 huasos que fueron muy aplaudidos. Los grupos más numerosos fueron los de Francia, EE. UU., Canadá, Rusia y Suecia; la más pequeña fue la de India con una mujer y 4 acompañantes.

De Gaulle pronunció la fórmula de inauguración, mientras 8 hombres izaban la Bandera Olímpica seguidos de 134 de rojo y azul; las banderas sonaban el himno de las olimpiadas, compuesto por Spiro Samiara en 1896.

Todo el ceremonial será repetido en los próximos Juegos de 1972 a verificarse en Sapporo en Japón.

La delegación de Chile. El equipo fue integrado por Verena (17) y Anette Vogot (16 años), Ricardo Leatherbee (18), Felipe Briones (17), Hernán Briones (21), Mario Vera (28). Además formaban parte Hernán Boher, como jefe, el presidente de la Federación Chilena Max Kaiser y el expresidente Reinaldo Solari. Los chilenos tenían que enfrentar a más de 80 rivales y Anette Vogot se había lesionado la espalda esquiando en Austria. En Chile habían preparado muy bien físicamente al equipo con el llamado "plan Grenoble" dirigidos por el prof. Germán Belmar y habían entrenado en canchas nacionales y extranjeras; finalmente practicaron un mes en Austria por gentileza de la Federación de ese país; el delegado de Chile había concertado las actividades del equipo

en Europa. También viajaron a Europa como observadores los infantiles Gonzalo Domínguez, Rodrigo Domínguez y Roberto Koifman, siguiendo después al torneo mundial de Seefeld en Austria.

El equipo argentino fue más reducido y lo formaban: Gustavo Ezquerria (20 años), Roberto Trostorp 25, Edgardo Macaya 25 e Irene Viaenne 18.

En total fueron los nueve sudamericanos que adquirieron gran experiencia en las competencias, pero que no podían disputar con los mejores del mundo que durante dos años previos a los Juegos sólo se dedicaron a la más rigurosa preparación. Sin embargo presentaron digna actuación en el slalom gigante ganado por el francés Jean Claude Killy con 1 min. 42,74 seg.; los sudamericanos quedaron así: R. Leatherbee en lugar 42º con 1 min. 53,53 seg.; Mario Vera, en lugar 57º con 1 min. 56,46 seg.; Roberto Trostrup, en lugar 62º, con 1 min. 58,92 seg.; Gustavo Ezquerria, en lugar 64º 1 min. 59,6 seg. y Felipe Briones, con el Nº 69 con 2 min. 1,83 seg.; después seguían muchas otros. Sensiblemente Hernán Briones había sufrido lesión en un pie y Anette Vogot no mejoró de la espalda. La chilena Verena Vogt y la argentina Irene Viaenne tampoco terminaron el slalom especial por caídas en la segunda vuelta.

Pero nuestro representante Leatherbee logró clasificarse como finalista en el slalom gigante en la selección previa de los 51 mejores del mundo que eliminó a muchos competidores; Mario Vera ni los argentinos no consiguieron calificar. Finalmente Leatherbee que fuera el único latinoamericano que llegaba a las finales también fue descalificado en el slalom especial.

Las competencias olímpicas.— Sobre las numerosas pruebas que duraron 12 días, sólo las mencionamos brevemente, no pudiendo publicar los resultados por falta de espacio. El cómputo final de Medallas por países, quedó en el siguiente orden: Noruega, URSS, Francia, Italia, Austria, Holanda, Suecia, Alemania Occidental, Estados Unidos, Finlandia, Alemania Oriental, Checoslovaquia, Canadá, Suiza y Rumania. El país campeón, Noruega, obtuvo 14 medallas: 6 de oro, 6 de plata y 2 de bronce.

Entre los más destacados campeones mundiales anotamos: los franceses Jean-Claude Killy y Cuy Perillat ganaron el descenso y las gigantes austríacas Olga Pail (1,70 m.) y Cristl Hass (1,77 m.) que ganaron el descenso para damas; Rusia barrió a Alemania Oriental en hockey y Checoslovaquia a Alemania Occidental; los mejores en patinaje artístico fueron: Peggy Flemming (EE. UU.), Gabriele Seyfert (Ale. Este) y Beatriz Shuba (Austria); en patinaje de 1.500

m. triunfó la finlandesa Kaija Mustonen, estableciendo récord olímpico y la holandesa Caroline Geysen, llegó con 3 décimas de segundo de diferencia; en los 15 km. para hombres en cross-country, ganó la medalla de oro el noruego Harald Groenningen y la de plata el finlandés Eero Maentyranta con sólo dos segundos después; en la primera etapa del slalom gigante J. C. Killy se anotó una nueva hazaña olímpica al correr los 1.800 m. con 450 m. de desnivel en 1 min. 42,74 seg., aventajando en 1,20 seg. al suizo Willy Favre; en los 1000 m. en patines se colocaron: Carolina Geisen (Holanda), Ludmila Titova (URSS) y Fianne Holym (EE. UU.); en trampolín de saltos, triunfó el checo Jiri Raska con un vuelo de 79 m. seguido de los austriacos Reinhold Bachler y Baldur Preimi; hasta el día 12 de febrero seguían invictos en hockey: Rusia, Checoslovaquia, Suecia, Canadá, Finlandia. Por su importancia, anotamos a las 10 mejores del slalom especial: Marielle Goitschell (Francia), Nancy Greene (Canadá) con sólo 29 centésimos de segundo de diferencia, Annie Famose (Fr), Gina Hathorn (Inglaterra), Isabel Mir (Fr), Bungi Faerbiniger (Al), Glorianda Cipolla (Italia), Bernader Reuter (Austria), Olga Pall (Aust) y Chistina Laprell (Al); en los 5 km. de cross-country para damas, venció la sueca Toini Gustafsson seguida de las rusas Galina Koulakova y Alevyina Koltchina; en la final de hockey, Rusia venció a Suecia; en la segunda etapa del slalom gigante, se repitió el triunfo del francés Killy, el suizo Favre y ganando la medalla de bronce el austriaco Heinrich Meissner; en las dos etapas de esta prueba el chileno Mario Vera y el argentino Roberto Thistrup quedaron calificados con digna colocación, pues la diferencia total de Vera fue 37,22 seg. en las dos carreras, comparado con el campeón mundial Killy. En el patinaje de velocidad se distinguieron al final de los 3000 metros; Johanna Shut (Holanda), Kaija Mustonen (Finl.) y Cristina Kaisen (Hol); en la curiosa prueba llamada Biathlon Individual con tiro de rifles y 20 km. de cross-country triunfó el policía noruego Nagnar Solberg, de 1,80 m. de alto y 68 kg. de peso, sobre los soviéticos Alexander Tikhonov y Vladimir Gundartsev. Las carreras de postas de 4x10 km. fue ganada por Noruega seguida de Suecia y Finlandia y en patinaje artístico, se impuso el matrimonio ruso Oleg y Ludmila Protopopov. Así, las pruebas iban a su término el día 17, cuando Killy se impuso con su tercera medalla de oro en el slalom especial, emulando al austriaco Toni Sailer como los mejores en la historia del ski; en esta prueba se armó gran discusión al descalificar al austriaco Karl Schranz; mientras tanto, la carrera de trineos con 4 tripulantes era ganada por el

italiano Eugenio Monti, seguido por Austria y Suiza; en el cross-country de 50 km. triunfaban ahora: Olle Ellefsaeter (Noruega), V. Vedenine (Rusia) y J. Hass (Suiza). Una gran sorpresa produjo Johnny Hoeglin, de Suecia, al ganar 10 km. en esquí de velocidad con récord mundial de 15 min. 23,6 seg. seguido de Anton Maier (Noruega) y Oerjan Sandler (Suecia). El último salto olímpico, el día 19, fue ganado por el ruso Vladimir Beloussiv con espectaculares 90 m. mientras Klaus Bonsak y Thomas Koeller de Alemania Este, triunfaban en trineos para dos.

Así terminaban, el 18, los Décimos Juegos Olímpicos de Invierno en Grenoble, efectuándose la emocionante ceremonia de clausura con la entrega de Medallas de oro, plata y bronce y la proclamación de los campeones mundiales.

Acotaciones al margen.— Rusia se anotó los mejores puestos en hockey ya que es el campeón del mundo; aunque aún están retrasados en ski, ocuparon el segundo lugar total con 13 medallas: 5 de oro, 5 de plata y 3 de bronce. —Situaciones curiosas produjo el acuerdo del comité olímpico, de comprobar "la calidad femenina de las esquiadoras, ya que hubieron casos en competencias atléticas en que se comprobaron engaños; sin embargo, en Grenoble sólo se hicieron exámenes mínimos, pero Erika Schinegger, la austriaca que ganó el descenso en Portillo; renunció a competir en Grenoble herida en su dignidad. —El alcalde de Grenoble llamó a una tregua en las guerras de Vietnam e Israel durante los Juegos Olímpicos; no le hicieron caso. —El anciano presidente del Comité Olímpico, Avery Brundage, denunció a los "pseudos-amateurs" pues sin ser enemigo del profesionalismo, desea que los esquiadores puntalicen su calidad verdadera. —Mientras los competidores eran vigilados en sus dietas y ocupaciones, los periodistas y observadores participaron en una verdadera olimpiada gastronómica con los mejores guisos franceses e internacionales, bien regados con vino tinto, blanco y champagne. —El gobierno francés gastó 150 millones de dólares en remozar la ciudad en magníficas construcciones de carácter modernista; la organización técnica y otras inversiones deportivas costaron el equivalente de 120 millones de dólares. —La primera medalla del programa la ganó el italiano Franco Nones, un empleado de 26 años, en carreras de fondo superando a los nórdicos. —Gran parte en la estrategia del triunfo se impuso por las condiciones técnicas de los trajes aerodinámicos y esquís para diversas nieves; algunos corredores disponían de 6 esquís; los chilenos contaban con 3. —Las 10 primeras ganadoras del descenso lucharon por la velocidad, terminando con esca-

sa diferencia de fracciones de segundo; las francesas perdieron terreno ante sus rivales austriacas. —Pero la campeona de Portillo, Marielle Goitschel mantuvo superioridad en el slalom especial, aventajando a Nancy Green y Annie Famose, que también estaban favoritas; la Goitschel casi perdió la vida en febrero de 1967 durante una caída de 70 m. en Austria, salvándola su casco protector, de un violento choque. —Un ensayo de conocimiento internacional lo había constituido la Semana Preolímpica en febrero de 1967, donde hubo mucho que criticar a los franceses por actitudes y organización, logrando el retiro de las delegaciones de Austria, Suiza y Alemania; sin embargo, todo fue superado en Grenoble en 1968. —Dicen los periodistas que fue tan "gigantesca" y perfecta la organización para informar con métodos modernos, que hasta se echó un poco de menos un carácter netamente olímpico como en los viejos tiempos: los computadores, telefotografías, televisión y transportes cumplieron coordinadamente con los 2500 enviados de prensa, número que doblaba al de los competidores. —El campeón francés, que ahora llaman el "superhombre", Jean-Claude Killy ganó las 3 medallas de oro del descenso, slalom gigante y especial, siguiendo imbatible como primero del mundo después de Portillo en 1966. Manifestó que carece de miedo y sus 24 años y 1,80 m. de alto le favorecen el aprovechamiento en el más mínimo de la pista, que siempre se aprende de memoria en los entrenamientos; su preparación física

es siempre intensa, trepando 10 km. diarios en los Alpes o corriendo 70 km. en bicicleta una vez por semana; además practica carreras de automóvil, tenis, tauromaquia y gimnasia yoga; dijo que también tenía el hobby de las mujeres, pero cuando no hay nieve. —El Consejo de Ministros de Francia premió a sus campeonas con la Legión de Honor para Killy, Marielle Goitschel y Annie Famose y la Orden al Mérito para Isabel Mir. Otra novedad en Chamrousse fue la práctica nocturna en pistas magníficamente iluminadas. Otra ídolo es ahora Peggy Flemming, de EE. UU., la Reina del Hielo en patinaje artístico y que después de Grenoble triunfó como campeona del mundo en Ginebra, reviviendo a la recordada Sonja Henie. —Después de tanto triunfo, la fase negativa, que según algunos es positiva, en el balance de Grenoble, es la seria discusión sobre la calidad de amateurs o profesionales de los competidores; casi todas las máximas figuras sólo viven para el ski como deporte y entrenamiento; pero son tentados a recibir dinero de empresas de publicidad, televisión, fabricantes de implementos, etc. Por eso, Killy, que después de Grenoble fue el primero en la competencia de Cinco Naciones, en Sun Valley, EE. UU. y ganó el Trofeo del Mundo, en Rossland, Canadá, declaró que se hará profesional y se retirará de las competencias; la vieja discusión del profesionalismo se considera ahora en nuevos aspectos materiales y de ética deportiva.

BIBLIOTECA

ESTE LIBRO PERTENECE
A LA BIBLIOTECA DE LA
FEDERACION DE SKI DE CHILE



ESTA SECCION INFORMATIVA ES UNA
GENTILEZA DE

FALABELLA

Los Indios Andinos como Precursores del Alpinismo

Evelio Echeverría C.

Que los indios andinos escalaron los Andes anticipándose tres siglos a la conquista del Mont Blanc es algo hoy reconocido, aunque muy poco difundido. Solamente gracias a una serie de estudios y expediciones poseemos datos suficientes para afirmarlo: hasta ahora, en base a lo investigado, tenemos lo siguiente:

Las razas quichua y aymará, que formaron el núcleo del imperio Incásico, con sus vasallos los indios del norte de Chile y nor-oeste de Argentina, fueron los alpinistas del mundo, anticipándose dos o tres siglos a la conquista del Mont Blanc, en el siglo XVIII, y a la conquista de cumbres más altas de los Andes, en el Himalaya, en el XIX.

El propósito de tales empresas fue primeramente religioso y orolátrico (adoración de los montañas). Se sacrifican en las cumbres principales, seres humanos y animales. Posteriormente, o quizás al mismo tiempo se usaron las cumbres con fines prácticos, pues los restos de leña hallados en ellas indican su posible uso para señales de humo, siendo por lo tanto tales cumbres atalayas de los indios.

La región donde los indios practicaron el alpinismo es la Puna: la región volcánica andina, desértica, que corre desde Arequipa, hasta Chafí, y que incluye territorio del sur del Perú, del sur-oeste de Bolivia, del norte de Chile y del noroeste de Argentina.

La mayor cumbre ascendida por los Incas fue la del Lullaillaco, de 6723 m., a fines del siglo XV; igual altura no habla de ser alcanzada hasta mediados del XIX por los topógrafos ingleses en el Punjab-Himalaya.

Quien primero dio cuenta de la actividad alpinística india fue el geógrafo y explorador chileno F. San Roman, en su libro, *Desiertos y Cordilleras de Atacama*, 1896; posteriormente Sir Martin Conway dio otros informes sobre cumbres peruanas en 1901. Informaciones recientes se han obtenido últimamente de andinistas estudiosos, como el polaco Witold Paryski y de andinistas de Chile, Argentina, Suecia y Australia, que han visitado cumbres andinas con el propósito declarado de investigar el alpinismo incásico. El resultado ha sido una especie de arqueología de alta montaña.

HALLAZGOS EN LOS PAISES ANDINOS

En los países andinos se han hecho hasta ahora los siguientes descubrimientos:

Andes Peruanos, Cordillera Occidental: Nevado Chachani, 6087 m. tumba de un Inca en plena cumbre, saqueada por buscadores de tesoros; Nevado Sarasara, 5949 m. una lámina de cobre plateado y un muro de piedras encontradas en la cumbre, orientados hacia la falda sur-oeste.

Andes Bolivianos, Cordillera Occidental: Cerro Bonete, 5658 m. un altar de piedras visitado por indios aún en tiempos modernos; Cerro Salla, 5036 m., un camino o sendero de construcción incaica pasa por la cumbre.

Andes Argentinos, Puna: Cerro Quéhuar, 6160

m. (grupo de Pastos Grandes), estatuillas encontradas en la cumbre; Volcán Antofaya, 6.100 m. una bóveda circular de seis metros de diámetro en cuyo centro habían tres enormes piedras unidas, rodeadas por una pirca de medio metro de alto, y al lado oeste, defendido del viento, una gran cantidad de leña de "tola"; Nevado del Chafí, 6060 m. solamente pedazos de cerámica y de tejidos de carácter incásico. No se ha rescatado más debido a que el subsuelo está siempre congelado y las excavaciones son muy penosas; Nevado Macón, 5500 m. pircas y leña en la cumbre; Cerro Galán, 5650 m. estatuillas y objetos.

Andes Chilenos, Puna: Volcán Lullaillaco, 6723 m. que parece ser la mayor cumbre alcanzada por los Incas y por lo tanto, récord de altura en el alpinismo mundial por más de trescientos años. Se han hallado varias construcciones como cabañas que fueron permanentemente habitadas a 6.600 y a 6720 m. y que tenían escaleras de piedra y techos de paja. Restos de tejidos de colores brillantes, cerámica y de alimentos también se han excavado y en una cumbre subsidiaria hay una plataforma con un cerco o corral, lo que indica claramente que también se hacían sacrificios de llamas en ella. La gran cantidad de material encontrado en esta gran montaña parece demostrar que el Lullaillaco ha sido una de las principales dentro de la orolatría y la religión incásico-atacameña. Cerro del Toro, 6.386 m. (aunque se ha encontrado con altímetro una altura de 5850 m.), una momia de un joven o muchacho, al parecer asesinado para el sacrificio, pues muestra una herida en el cráneo; está acompañado de cerámica, tejidos, ojotas, capa y cuerdas. Cerro de las Tórtolas, 6323 m. una gran pirca en la cumbre; Cerro Doña Ana, 5690 m., su vecino, una serie de pircas y enormes atados de leña en la cumbre y en los roqueríos inmediatamente cercanos; Volcán Licancabur, 5930 m., fronterizo con Bolivia, montaña sagrada de los atacameños (el nombre significa "cerro del pueblo") ha originado varias expediciones y de éstas se ha obtenido que existen en el cráter, junto a un laguito, muros de piedra que fueron al parecer restos de tres cabañas, la mayor de las cuales debe haber tenido 4,70 m. de largo, por 1,70 de ancho y 1,50 de alto; también se encontraron en esta cumbre atados de leña; Cerro Chuculai, 5420 m., un puñal o cuchillo de cobre en la cumbre.

Todas estas cumbres chilenas están situadas en el norte; la del Cerro Plomo, 5430 m. tan conocido por los andinistas, se encuentra fuera del radio de acción de los Incas y atacameños. El Cerro Plomo es el más prominente de la Cordillera Central frente al valle del Mapocho y por eso su importancia dentro de la orolatría de los Incas, que si bien no lograron dominar completamente a los araucanos del valle, sí alcanzaron este valle y otros más al sur. En el Plomo se conocen desde hace muchos años las Pircas de los Indios, a 5200 m. y otras a 5400. La momia encontrada en ellas también tenía objetos personales, como la del Cerro

El Toro; tiene importancia para esta arqueología de alta montaña, pues fue el hallazgo que más se difundió por la prensa y por lo tanto, originó expediciones para explotar otras cumbres que pudieran tener lo mismo.

Hay otras cumbres que han sido ascendidas con el objeto de encontrar restos de las civilizaciones antiguas y son el cerro Salín, 6060 m., Arácar, 6080 m., Pular, 6210 m., El Peinado, 5793 m., Tebenquincho, 5400 m., etc. de las punas de Chile y Argentina, pero no he podido obtener detalles de los descubrimientos hechos. Queda por mencionar otro aspecto del alpinismo incásico: las ascensiones legendarias, sin hallazgos hasta ahora en las cumbres a las que son atribuidas, bien pudieran tener una base sólida. Por ejemplo, el Nevado Illimani, 6.460 m. de Bolivia, fue visitado, según la tradición, por un pastor, el cual llegó a un elevado filo de hielo y allí pereció petrificado. El gran Nevado de Ampato, 6350 m. del Perú, Cordillera Occidental, fue ascendido por un indio en tiempos inmemoriales. Y hay otros casos similares.

Es claro que siempre que una montaña tenga dificultades técnicas que hagan poco posible su ascensión para quien o quienes no tengan el equipo adecuado, no podemos aceptar lo que digan las tradiciones y leyendas. Por lo tanto debemos limitar estas ascensiones indias más que nada a los volcanes técnicamente fáciles de las Punas, aceptando algunos casos excepcionales (como el del Cerro Plomo). Queda también por resolver otra interrogante: ¿Son los restos de leña hallados en las cumbres pertenecientes a los indios o a los arrieros o mineros? No lo sabemos; bien pudieron los saqueadores de tumbas llevar cargas de leña a

ciertas cumbres para que este combustible les permita acampar en tan altos lugares el tiempo suficiente como para realizar excavaciones. Pero esto no será fácil de averiguar.

Y finalmente, cabe preguntarnos: si el Aconcagua es la más alta cumbre de los Andes, y si es tan prominente desde todos los ángulos, ¿no sintieron los indios la obligación moral de escalar su cumbre y establecer en ella un altar, quizás el más importante de todos? Hasta ahora sólo podemos avanzar una suposición: el guanaco encontrado en el filo que une ambas cumbres, en 1950, solamente en forma muy inexplicable pudo haber llegado allí por impulso propio; tan misterioso hecho parece indicar que hay en el filo más alto del Nuevo Mundo una buena posibilidad de un descubrimiento que realzaría aún más las hazañas de nuestros antepasados.

Biografía.—Buena parte de lo que se expone en esta contribución ha aparecido en la prensa de varios países; buenas fuentes de información son: *Revista Andina*, 72, 79, 80 y 83; *La Montaña* (de Buenos Aires), 6; *American Alpine Journal* 1962, pp. 267-8; *Geographical Review*, 1955, pp 151-171; y los libros *The Bolivian Andes*, Londres 1901, de Sir Martin Conway; y *Die Skibernen Götter des Cerro Gallan*, Munich 1957, de Matias Rebitsch; y *W Gorach Atakamy*, Varsovia 1957, de Witold Paryski.

(Nota de la Redacción). Este artículo fue enviado por nuestro colaborador corresponsal Evelio Echeverría, desde Estados Unidos, su residencia, antes de ocurrir las expediciones arqueológicas del Club Andino de Chile, al cerro de las Tórtolas, de 1968.

PAPELSOL

Fiestas Infantiles
Papeles y Adornos de
Pascua - Juguetes
Textos Escolares

SAN ANTONIO 17, FONOS 380217
PROVIDENCIA 2105
FONO 497004

Productos Químicos, puros y Técnicos

Reactivos analíticos
Material de Vidrio,
Porcelana y Goma,
Papeles, Filtros

GONZALO DEBESA MARIN

J. BESNARD 587
(Catedral con Riquelme)
Teléf. 69908 - Casilla 183 - Stgo.

"CASA TIRREAU"

MAXIMO ALVARADO L.
Fundada en 1879

RELOJES Y JOYAS
Sto. Domingo 965 - Tel. 68451
Casilla 1904 - Santiago

OPTICA MAIER

Optico Autorizado
San Antonio 228 — Fono 31145
Se despachan recetas de los
MEDICOS OCULISTAS

LABORATORIO "M A I E R"
Lentes de contacto
"BIOLENT" (M. R.)
San Antonio 220, Of. 108
Fono 36488, Casilla 4163 - Stgo.

PUBLICACIONES

"Estudios Geográficos". Fac. de Filosofía y Ed. de la U. de Chile. En homenaje al recordado geógrafo Humberto Fuenzalida Correa, fallecido prematuramente el 24-II-1966, la Universidad entregó este tomo con diez trabajos de diversos autores sobre aspectos geográficos chilenos. Se incluye un estudio de Fuenzalida, titulado "Historia vegetacional de Chile" y las 240 págs. del libro se ilustran con 10 cartas explicativas. El artículo necrológico contiene 37 títulos bibliográficos de H. Fuenzalida, quien fuera dilecto amigo del Club Andino de Chile al informar en numerosas ocasiones sobre expediciones y trabajos de sus socios.

"Mapa Geomorfológico de Chile". Por Reynaldo Borgel. 1967. El Inst. de Geografía de la U. de Chile editó cinco cartas muy explicativas sobre los aspectos geomorfológicos desde Arica al Cabo de Hornos.

"Cráneos Atacameños". Por Gustavo Le Paige, S. J.; U. del Norte, 1966. Con 37 láminas sobre los cráneos de las últimas momias descubiertas por este activo arqueólogo, se presenta un estudio de épocas precolombinas en la zona de San Pedro de Atacama de la provincia de Antofagasta, donde habitó una antiquísima raza de gran cultura.

"Anales de la Academia Ch. de Ciencias Naturales". 1966. 420 págs. divididas en dos tomos, contiene el volumen 28/29, editado en la U. Católica de Santiago. Se insertan 30 trabajos sobre botánica, ornitología, antropología, arqueología, etc. y se rinde un homenaje al sabio chileno, abate Juan Ignacio Molina, que en el siglo XVII publicó en Italia notables estudios de ciencias naturales y evolucionismos.

"Anuario de Montaña" 1963-1967. Federación de andinismo de Chile. 260 págs. 35 títulos contiene este órgano oficial de la Federación, con excelentes informaciones sobre el andinismo chileno y varios artículos técnicos y de organización. Los artículos especiales se refieren a: La Torre Central del Paine, La conquista de la Torre Sur, Expedición Chilena-Sudafricana a la Cordillera Real de Bolivia, La Pared Sur del Arenas, Una ascensión al Gloria, Un andino en las Rocallosas, etc.

"Asociación de Ski y Andinismo de Valparaíso y Aconcagua". Con motivo de los 25 años de fundación de ASAVA se publica este folleto, aunque breve, conteniendo informaciones sobre los clubes integrantes.

El valioso aporte con que los grupos de esta institución se han distinguido en el andinismo chileno, habría merecido un mejor esfuerzo en la publicación.

"Boletín de Estudios Geográficos". Univ. de Cuyo, Mendoza. Ediciones trimestrales con trabajos de geografía humana y ciencias naturales que interesan a los santiaguinos por la proximidad de esta región argentina.

"La Montaña". Fed. Argentina de Montañismo y Afines. El N° 8. Contiene 8 secciones muy informativas sobre ascensiones, expediciones, técnica, ski, campamentos, turismo, etc. Entre las ascensiones se relatan las del Cerro Olivares, Pared Sur del Aconcagua, Cordón de Calilegua y Cerro Ollitas. Hay un artículo muy importante sobre la expedición terrestre argentina al Polo Sur, que comentamos en el Boletín Antártico. El N° 9 de 112 págs. tiene artículos sobre ascensiones al Lanín, pared sur, Macizo Enanos Blancos, Adela, Negro y Alma Negra; hay buenas secciones sobre ciencias naturales, campamentos, turismo, literatura supervivencia, etc., todo bien ilustrado. Además: "Tormentas en la alta cordillera" por Humberto Barrera V.

"Camping". Revista del acampante. Buenos Aires. Esta revista trimestral que lleva ya 9 ediciones, llena un vacío que era necesario atender considerando la afición, que se supera, al turismo en campamentos. Hasta ahora los países de Sudamérica no han aprovechado como merece la excelente naturaleza con que cuentan y las magníficas oportunidades. Esta Revista argentina contiene artículos muy atractivos y notas técnicas de interés, sobre campamentos, montaña, caza submarina, viajes en automóvil, etc. Hay excelentes consejos para el camping familiar en regiones argentinas y un artículo de Peter Bruchlaussen relata una expedición del Centro Andino de Buenos Aires a la isla chilena de Santa Inés, frente a los hielos patagónicos.

"The American Alpine Journal". N° 41. 1967. N. York. 460 págs. Hay 23 artículos con buenas ilustraciones fotográficas. Destacamos: La cara Sur del Snow Patch, La cara N. del Temple, La cara E. del Liberty Bell, Yepujará 1966, Tayapampa en el valle Alpayayo. Es muy importante el relato de Jack Miller sobre "Explorando la más austral punta de Sud América" que describe su expedición a la isla chilena de Santa Inés y la travesía del hielo fueguino explorando el Cordón Navarro y la Cordillera

Darwin, donde efectuaron varias ascensiones, durante enero y febrero de 1966.

"Appalachia". N° 144. 1967. San Francisco, California. 200 págs. con 20 artículos sobre ascensiones y literatura alpinística. Recibimos también, los Boletines mensuales con las actividades del Appalachia Mountain Club.

"Sierra Club Bulletin". Ediciones mensuales de este Club de San Francisco, con la actividad en Estados Unidos, ilustrada con bellas fotografías. La publicación inserta una vehemente propaganda por la conservación de la naturaleza, especialmente en el Gran Cañón del Colorado.

"Ski". 1967 y 1968. N. York. Cuatro ediciones sobre la temporada en Estados Unidos, con artículos sobre técnica, centros de ski y gran información comercial sobre turismo de invierno y equipos.

"La Montaña". Boletín trimestral con informaciones del Club de Exploraciones de México que ha cumplido 50 años; fue fundado por un norteamericano: Mr. Otis Mc Allister, a quien conocimos en la capital azteca.

"Montaña". 1967. Centro Excursionista de Cataluña. Revista bimestral con buenos artículos sobre ascensiones y técnica. En el N° 106 se relata la "Expedición Española Panamericana" de Alaska a Tierra del Fuego que en 1966 hizo importantes reconocimientos en los Andes del Perú y Bolivia.

"Unión Excursionista de Cataluña". Boletines mensuales con reseña de las actividades de esta prestigiosa asociación de Barcelona.

"Revista Mensile". Torino 1967. Publicación mensual del Club Alpino Italiano con muchas notas sobre la intensa actividad de la centenaria institución. Destacamos: "Contribución para una crónica alpinística del Aconcagua" de Mario Fantin (III, 67) con una buena monografía histórica sobre ascensiones y tentativas desde la primera de Gusfeldt en 1883 hasta 1966, ilustrada con dibujos y fotos; en el N° de VI, 67 hay un fundamentado estudio sobre la nueva legislación italiana en relación con las actividades de montaña y un relato sobre la expedición al Granat Bjerg, en el paralelo 66° de Groenlandia, integrada por italianos y daneses en 1966. El N° IX, 67 contiene comentarios sobre el Festival de Trento y "Cómo se organiza una expedición rápida al Himalaya".

"Spiritualité". Milán. 1967. Revista trimestral de la Orden del Cardo, con literatura de montaña, información turística extranjera y concursos de espiritualidad alpina.

"Les Alpes". Club Alpino Suizo. Berna 1967. Ediciones trimestrales de 80 págs. con buenas ilustraciones y Boletines mensuales, ambos con excelentes informaciones internacionales y artículos técnicos y literarios. Destacamos: Ascensiones del Artesoranjtu (6025 m.) y el Curicashajana (5500 m.) de Perú, Primera invernal en la Pared Norte del M. Blanco, Montañas de Australia, Montañas de Groenlandia occidental, El Kilimanjaro, etc.

"Jugend am Berg". Deutschen Alpenvereins, Munchen. 1967. Boletines trimestrales dedicados especialmente a la juventud, con relatos bien ilustrados y variadas informaciones generales. En el N° de marzo se inserta "Con esquiadores en los Andes Peruanos".

"Scala". Frankfurt. 1967. Revista mensual bien ilustrada con informaciones generales.

"The Alpine Journal". Londres. Nos. 313 y 314. 1966-67. Con 200 págs. cada volumen hay interesantes monografías de montaña mundial, expediciones y notas de actualidad. Destacamos: "Otra vez Whympfer" de nuestro conocido Arnold Lunn, "Montañismo moderno en Japón" de Yamazaki, "Algunas notas sobre historia del Aconcagua" de nuestro corresponsal Mario Fantin, con información sobre la montaña y lista de ascensiones hasta 1966, "Algunas reflexiones sobre la escalada moderna" de Eric Shipton, "Alpamayo 1966" de Amat, "Una visita a Alaska" por Shipton, etc.

"Sangaku". Club Alpino Japonés. Vol. 61. 1966. Tokyo. 300 págs. Excelente volumen con ilustraciones fotográficas sobre los alpinistas japoneses en diversos continentes. Anotamos: "Una expedición Andina 1965", por H. Ida; "Llotse Shar", por Yoshikawa; "Expedición Groenlandia 1965", por T. Miyahara; "Monte McKinley 1965", por Tsukasaki; etc.

"La montagne et alpinisme". París, 1967. Revista trimestral del Club Alpino Francés, con excelentes ilustraciones y relatos de interés alpino y mundial. Consignamos: La Cara N. del Huscarán, Ski en Courmayeur, La Cara SW. del Dedo del La Meije, Directa Norte al Dru, etc. El N° 65 contiene: "Expedición soviética al Pamir 1966"; Equipo del esquiador de exploración", etc. (

"Geografía de Chile. Física, Humana y Económica". Soc. Chilena de Historia y Geografía. Santiago, Zig Zag, 1968. Comisión Directora: Manuel Abascal, Humberto Barrera, Ricardo Donoso, Eusebio Flores, Hugo Gunkel, Gualterio Looser. 280 págs. con muchas ilustraciones. Por razones obvias no comentamos esta obra cuyo redactor es el prof. Flores Silva. Hay dos capítulos que se refieren a la cordillera de los Andes.

BOLETIN ANTARTICO N.º 28

Mayo de 1968. "Club Andino de Chile, Antartida". Casilla 10352. Santiago

ERUPCION VOLCANICA EN ISLA DECEPCION

El lunes 4 de diciembre de 1967, poco después de las 18, hora chilena, la hermosa isla Decepción, de las Shetlands —que hemos visitado varias veces— reventó en violenta erupción volcánica amagando peligrosamente la base de la Fuerza Aérea de Chile "Pedro Aguirre Cerda", la base inglesa "John Biscoe" de caleta Balleneros y la argentina "Pingüineros" en Punta Caupolicán. Operaba en las inmediaciones el buque "Piloto Pardo", insignia de la flotilla chilena dirigida por el comodoro Boris Kopaitic y, que en la mañana a las 10 horas, había desembarcado a la nueva dotación aérea de 1968 en la base de Caleta Péndulo, retirándose a las 16 fuera del anillo elíptico que constituye Decepción.

A las 18.50 horas el buque recibió el primer S. O. S. de la base chilena radiando solamente "Sufrimos efectos de un terremoto", pero fue imposible el auxilio inmediato, pues el "Piloto Pardo" al volver a seis millas fuera de la isla recibió una espantosa lluvia de piedras y cenizas; tampoco pudieron despegar los helicópteros. En el interior la situación era caótica: comenzó con fuertes estallidos subterráneos, el agua de la bahía Foster comenzó a calentarse fuertemente produciendo emanaciones de vapores sulfurosos; en tierra aparecían grietas y fumarolas y violentamente comenzaron a volar hasta 600 m. de altura piedras candentes del tamaño de una pelota de golf; comenzó a caer ceniza que en el primer día alcanzó a un metro de alto, mientras los derrumbes amenazaban los edificios; la tempestad electromagnética interrumpió además las comunicaciones radiales. En tal situación los 27 hombres que habían desembarcado en la mañana huyeron ordenadamente dirigidos por el capitán René Miranda, hacia la base inglesa situada a 12 Km. lo que hicieron en dos horas; aquí pasaron la noche.

El martes 5 desde temprano los helicópteros del buque chileno intentaban penetrar a la isla pero eran rechazados violentamente por pésimas condiciones climáticas; finalmente lograron rescatar a las dotaciones chilena e inglesa desde la base de Balleneros. Había sido llamado el buque chileno "Yelcho" que se encontraba en la base "Prat" de la isla Greenwich y también operaban el buque británico "Shackleton" y el argentino "Bahía Aguirre" que salvó a la dotación de la base "Pingüineros". El personal inglés fue trasladado en helicópteros a su buque desde la nave chilena y todas las maniobras se realizaron adecuadamente en emocionante colaboración internacional de los tres países, en el ambiente de la tempestad y la catástrofe volcánica; las cancellerías de Chile, Argentina y Gran Bretaña seguían en constante comunicación ofreciéndose mútua ayu-

da. La historia se repite después de curiosas coincidencias en nombres de Chile e Inglaterra: hace 51 años, en agosto de 1916, el piloto chileno Luis Pardo en el escampavía "Yelcho" logró rescatar desde la isla Elefantes a 28 naufragos ingleses, por destrucción del buque, lo que fue posible después de la gran odisea de su capitán Ernest Shackleton para llegar a Punta Arenas a pedir auxilio; ahora 27 chilenos de su base en Decepción son acogidos en la base inglesa y todos son rescatados, en total 42, en helicópteros del buque chileno "Piloto Pardo" ayudados por la "Yelcho" y trasbordados al "Shackleton"; ahora todo se hizo en 45 minutos.

El mismo martes 5 volaban desde Quinteros a Punta Arenas, dos aviones Grunman con flotadores, quedando en alerta. El miércoles 6 voló un transporte desde Santiago, con autoridades, vulcanólogos y periodistas, para observaciones, directamente a la isla Decepción reabasteciéndose en Punta Arenas. El espectáculo volcánico era impresionante y un hongo de vapores y cenizas impedía visitar bien el terreno y las bases; se divisaban dos cráteres formados en la bahía interior de la isla, mientras las rocas ígneas lanzadas al aire se despedazaban a 400 m. de altura; después de una hora de volar en círculos el DC 6 bajó entre la inmensa nube hasta divisar las bases que aparecían en pie. Regresaron a Santiago el mismo día en un vuelo sin precedentes en Chile en 15 horas.

Posteriormente la dotación chilena que vivió la catástrofe regresó a Punta Arenas en el "Piloto Pardo" el 8 de diciembre, junto con las otras tres misiones militar, naval y aérea que permanecieron en sus bases durante el año polar 1967.

Consecuencias.— Las tres bases de Decepción quedarán sin operar en 1968; la base chilena estaba constituida en centro meteorológico internacional y en todas se efectuaban registros sísmicos; en noviembre ocurrieron 341 temblores y en diciembre pasaron del grado 4 antes de la erupción mientras brillaban extrañas luminiscencias. En 1966 se habían captado 880 sismos. Finalmente después de 15 días de las erupciones, logró penetrar la nave "Yelcho" hasta la bahía de caleta Péndulo, frente a la base "Aguirre Cerda" comprobando la formación de una nueva isla con cuatro cráteres y el hundimiento parcial de la costa; la isla tiene ejes de 950 y 150 metros constituida por bloques y bombas volcánicas y el cráter mayor alcanza 70 m. de alto y 80 de diámetro; otros dos son menores y el cuarto está a nivel del mar. Esta isla fue bautizada con el nombre "Yelcho" por la Armada. Como resultado de las erupciones de varios días, los dos tercios de Decepción se cubrieron con piedra pómez y escoria basáltica hasta un metro de espesor; las aguas marinas se volvieron color verde y los pingüinos, otras aves y animales comenza-

ron a volver, pero tendrán mucha insuficiencia de alimento en el mar. Los marinos de la "Yelcho" realizaron sondeos y rastreos de profundidad y rescataron 80 toneladas de material de la base cuya estructura sufrió bastante, pero sin derrumbarse ya que no se produjeron ríos de lava; ahora las aguas alcanzan a 75 grados. Los geólogos del Instituto Antártico Eduardo Valenzuela, Francisco Munizaga y Leonidas Chavez, permanecieron 6 días en carpá en caleta Teléfono efectuando investigaciones y opinaron que "aunque la erupción no fue de gran magnitud, no es conveniente reacondicionar la base para 1969". Además pronostican nuevas erupciones.

Información sobre la naturaleza de Decepción. Situada en 62° 58' Sur y 60° 39' Oeste llamó siempre la atención por su extraña constitución; hay diversas opiniones sobre el origen de su naturaleza volcánica, pero creemos que su estructura actual es la consecuencia de un proceso de hundimiento de caldera y no la invasión del mar hacia el interior del cráter, por el anillo cortado con entrada de 200 m. de ancho. La actividad volcánica comenzó posiblemente en el terciario que fue interrumpida por glaciaciones y varias etapas en dos millones de años; el hecho final fue el hundimiento de la caldera volcánica cortándose el anillo en forma de herradura cuyos ejes son de 16 y 14,5 Km. La altura media del anillo es 250 m. y tiene varios montes siendo el "Pond" la cumbre principal de 576 m. La parte emergida ocupa unos 140 Km. cuadrados.

Su naturaleza volcánica fue siempre bastante ostensible y en cuatro visitas, la primera en 1947, comprobamos la existencia de fumarolas, manantiales de aguas calientes, solfataras y vapores sulfúricos en las playas; en el interior encontramos fuentes termales hasta 60° y otros comprobaron la temperatura de ebullición. Por eso aunque muchos catalogaban a la isla Decepción como un volcán sumergido en fase de extinción sin peligro de erupciones, el autor de esta crónica siempre declaró verbalmente y por escrito que una fuerte actividad volcánica podría renacer en cualquier momento; perforando el suelo la temperatura aumentaba a 30 centímetros y brotaba agua caliente; el creciente aumento de los sismos en los últimos años, los ruidos subterráneos y el gran escape de gases eran demasiado significativos.

Por eso la isla Decepción siempre ha mostrado un microclima especial por influencia del calor interno de la tierra; las temperaturas máximas absolutas son superiores al cero centígrado y la media humedad oscila en 90%; a veces llueve como una excepción en la Antártida y la fusión de hielos es poderosa. Hay arroyos en el verano, mucho terreno descubierto de hielos y extensas praderas de líquenes, musgos y algas amarillas; es verdaderamente colosal el número de aves y las colonias de pingüinos se integraban con millares de individuos, además de gaviotas, palomas del cabo, tableros, pequeños petreles, etc.

Pero lo más impresionante que descubrí en 1947 en la isla Decepción fue la manifestación del fenómeno de la "Nieve Penitente", que es característico de los Andes centrales de Chile y Argentina,

y que se presentan en filas simétricas de cuerpos simétricos semeando monjes encapuchados, que en el glaciar de Horcones del monte Aconcagua alcanzan hasta 10 m. de alto. En Decepción sólo hay formas primarias hasta 30 centímetros, cubiertos de tierra volcánica, lo que es muy extraño por la escasa radiación solar, y condiciones tan distintas a las altas montañas andinas.

En resumen los últimos acontecimientos volcánicos ocurridos en Decepción incitan a profundizar las investigaciones en ese interesante territorio que fuera ocupada por balleneros chilenos desde el año 1905; donde despegó el primer avión en la Antártida con el australiano Wilkins en 1928 y donde ahora en diciembre de 1967 fue violentamente transformada toda la estructura de la isla, fenómeno que bien pueden repetirse. (H. B. V.).

ALPINISMO Y EXPLORACION

Expedición norteamericana.— El 4-XII-67 partió un grupo científico de 7 norteamericanos y un noruego para cumplir la tercera etapa de la exploración de 4 años que se inició en 1964 en la zona de Tierra de Reina Maud. Recorrieron 1920 Km. hasta fines de febrero de 1968 a través de regiones desconocidas empleando tractores orugas y los más modernos equipos; fueron abastecidos por el aire con combustibles y viveres desde aviones que despegaban de una base norteamericana. Con la cuarta etapa que se realizará a fines de 1968 se completarán 8000 Km. de recorrido en esa inmensa zona que se encuentra en el sector oriental frente al Atlántico entre los meridianos 0° y 30° Este.

Ascensión del Monte Herschel.— A fines de octubre y comienzos de noviembre de 1968 Sir Edmund Hillary, dirigiendo una expedición neozelandesa de 8 hombres escaló en primera y segunda ascensión el difícil Monte Herschel de 3497 m. El vencedor del Monte Everest en 1953 y jefe de la expedición trasantártica de 1957-58 combinada con la de Vivian Fuchs, partió en avión desde Christchurch, Nueva Zelanda, el 18-X-67 aterrizando en cabo Hallet en la Antártida. Establecieron un campo base en la bahía Mounbray, abriéndose camino entre hielos hasta la estribación oriental de la cordillera del Monte Herschel. El 28 de octubre instalaron un campamento avanzado a 1130 m. de altura, con nieve en muy mal estado; dos días después hicieron la doble ascensión. Durante la empresa permanecieron en comunicación radial con la base neozelandesa Scott. Posteriormente escalaron otros picachos innominados y realizaron un nutrido programa de estudios geológicos y cartográficos.

El monte más alto de la Antártida.— La más memorable empresa alpinística polar fue la ascensión del Monte Vinson, de 5138 metros, el más alto de la Antártida, cumplida por 10 alpinistas norteamericanos el 24-XII-1966. La acción tuvo la expresión de paz y buena voluntad, realizada en la víspera de Pascua y el jefe de la expedición Nicholas Cling hizo ondear en la cumbre las 12 banderas de los países adheridos al Tratado Antártico, es decir: Argentina, Australia, Bélgica, Chile, Estados Unidos, Francia, Japón, Inglaterra, Nueva Zelanda,

Sud Africa y Unión Soviética. La empresa fue patrocinada por la National Geographic Society y el American Alpine Club. El Monte Vinson se encuentra en la gigantesca cordillera Ellsworth, en la sierra Centinela, en Tierras de María Byrd y que puede considerarse como una prolongación de los Antártandes, o sea la parte austral de la cordillera de los Andes.

INFORMACION GENERAL

Falleció el Dr. Guillermo Mann Fischer.— Regresando de una expedición científica al Ecuador, que realizó en jeep desde Chile, falleció inesperadamente el eminente zoólogo Dr. Guillermo Mann, bastante conocido por sus investigaciones en el continente Antártico. Participó oficialmente en la primera expedición chilena de la Armada de 1947 y en varias oportunidades lo acompañamos a excursiones para el estudio de las aves y animales polares. Una de sus obras más importantes es "Biología de la Antártida Sudamericana", publicada en 1948 (Imprenta Universitaria). sus investigaciones tuvieron interés internacional y trabajó para el Instituto de Veterinaria del Ministerio de Agricultura, el Museo de Historia Natural, el Departamento de Parasitología, el Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile; dirigió congresos chilenos de zoología, realizó numerosas expediciones de estudio y dictó muchas conferencias. Falleció en Santiago el 7-VIII-1967.

Base de Unión Soviética en el sector sudamericano.— Fue instalada una base rusa en la isla Rey Jorge del archipiélago de las Shetlands, situada en el sector declarado por Chile dentro de sus límites; esto es posible de acuerdo con el tratado de Washington de XII-1959 que consideró congeladas todas las declaraciones de soberanía por países y teniendo como único objetivo la prospección científica internacional. El comodoro de la flotilla chilena Boris Kopaitic visitó la base rusa con los oficiales del "Piloto Pardo" siendo muy bien recibidos mientras la bandera de Chile la hicieron flamear junto a la de Unión Soviética. Otras cuatro bases rusas de importancia se encuentran situadas en el sector antártico opuesto; esta última fue instalada en enero de 1968.

La 22ª Expedición Chilena.— Partió de Valparaíso el 10-XI-67 al mando del comodoro Boris Kopaitic, quien fuera el primer marino que permaneció en la Antártida, en 1947, con 5 compañeros. La flotilla la formaban el transporte "Piloto Pardo", el buque oceanográfico "Yelcho" y el patrullero "Lientur". Tuvo como tarea el relevo de las tres dotaciones que vivieron el año polar 1967 dejando 11 militares en la base "General Bernardo O'Higgins" y 9 marinos en la base "Capitán Arturo Prat" para el año 1948. Ya indicamos que los 16 aviadores instalados en la base "Presidente Aguirre Cerda" con otros 9 colaboradores provisionales debieron abandonarla por la erupción volcánica de la isla y subalternos de las tres ramas de fuerzas armadas y 15 civiles del Instituto Antártico Chileno. El 27-XI la flotilla fondeó en bahía Soberanía de isla Greenwich reacondicionando las base

naval y militar; instaló a tres geólogos en la isla Livingstone; el 6-XII rescató a los aviadores y el día 8 volvió a Punta Arenas con las dotaciones, regresando a la Antártida para nuevos trabajos. A fines de enero de 1968 volvió también la "Yeicho" para llevar nuevamente a la dotación aérea que escapó de Decepción e instalarla en la base "Presidente Gabriel González" ubicada en bahía Paraíso (64° 49' Sur y 62° 52' Oeste) y que había permanecido sin operar durante los últimos años. Entre los trabajos científicos mencionamos: la instalación de un nuevo sismógrafo en base O'Higgins; la prospección petrográfica en isla Livingstone; levantamientos hidrográficos; ecólogos de la Facultad de Veterinaria dirigidos por Wladimir HERNANDEZ estudiaron el comportamiento de microorganismos en isla Robert; otros efectuaron un censo de pinípedos y otras aves, como también la fauna marina. La flotilla regresó a Valparaíso a fines de marzo de 1968.

Saludos antárticos.— Desde la base Dumont D'Urville, situada en Terre Adélie, nos envió saludos de Año Nuevo, nuestro amigo Paul-Emile Victor, jefe de Misión Polaires Françaises, con sede en París, y que se encuentra a cargo de la XVIII Expedición Antártica Francesa. El explorador visitó Tahití y la isla de Pascua, en el avión de Línea Aérea Nacional, quedando encantado de nuestra posesión chilena y sus habitantes. El explorador Paul Victor comenzó sus exploraciones polares en 1936 cuando cruzó Groenlandia y desde entonces organiza los trabajos de investigaciones tanto en el Ártico como en la base francesa de Torre Adélie en la Antártida. Entre los trabajos científicos en dicha estación fue de gran importancia el lanzamiento de 4 cohetes para investigar la alta atmósfera en enero de 1967, como primer experimento de esta clase en el sexto continente.

También nos envió saludos desde la base norteamericana McMurdo nuestro amigo de Bologna Mario Fantin, quien fue invitado por Estados Unidos acompañando al alpinista italiano Carlo Mauri para filmar un documental y publicar un libro de sus experiencias polares.

Un socio del Club Andino de Chile en la Antártida.— El geólogo Oscar González Ferrán fue invitado por la National Science Foundation para estudios vulcanológicos en Haway, Samoa, Nueva Zelanda, etc., además de una larga permanencia en la Antártida investigando especialmente las montañas en Tierra de María Byrd; visitó las bases de McMurdo, Scott y la norteamericana Scott-Amundsen del polo sur, contando con toda clase de atenciones y ayuda logística; su viaje ocupó seis meses.

Turismo antártico.— La motonave chilena "Navarino" cumplió un atrayente viaje turístico con pasajeros de diversas nacionalidades, la mayoría norteamericanos, en total 70, de varias profesiones, periodistas y hombres de estudio. Entre estos viajó el zoólogo inglés Peter Scott, hijo del famoso explorador Robert F. Scott, que fuera el segundo en conquistar el Polo Sur, poco después de Amundsen, el 18-I-1912, pereciendo con sus compañeros al regreso. El Navarino zarpó de Punta

Arenas el 4-II-68 hacia el grupo de las islas Malvinas, cruzando el mar Drake y recalando en lugares de atracción en la Antártida como Decepción, Soberanía, Melchior, base Palmer hasta el Círculo Polar, regresando hacia el cabo de Hornos, canal Beagle, Puerto Williams, Natales, Edén y Puerto Montt, empleando 25 días. Anteriormente el Navarino inició un viaje análogo con otros turistas, en enero, pero debió regresar desde el Drake por fallas mecánicas. El primer viaje turístico lo hizo con éxito en 1955. Desde Argentina también se han hecho viajes turísticos en el buque "Lapataia".

OTRAS INFORMACIONES.— Una película documental sobre la Antártida y Tierra del Fuego prepara el cinematógrafo Hernán Correa, para distribución internacional. Correa filmó con Hans Helfritz toda la expedición chilena en 1947, como primera película.

El Instituto Antártico de su Majestad Británica envió una nota de agradecimientos a la Armada de Chile por la ayuda prestada para rescatar a los británicos durante la erupción en Decepción. El Instituto lo dirige el famoso explorador Vivian Fuchs.

Los témpanos a la deriva alcanzaron en mayo de 1967 hasta el canal Icy pasando la latitud 49° en la Patagonia Chilena, dificultando la navegación.

El buque inglés rompehielos "Protector" visitó Valparaíso el 19-II-68 en su último viaje de regreso de la Antártida, finalizando sus misiones polares durante tantos años; será desguazado en Inglaterra y reemplazado por una nave moderna. El "Protector" —que visitamos en varias ocasiones

en la Antártida— mantuvo siempre las más cordiales relaciones con los marinos chilenos. Siempre recalaba en Valparaíso al término de sus tareas. También estuvo 4 días a comienzo de abril en Valparaíso el "Glacier", el rompehielos más grande y moderno del mundo, de la flota de Estados Unidos; sus motores generan 21 mil caballos de fuerza y participa en las operaciones anuales "deep-freeze".

Un trozo de mandíbula fósil, fue encontrado por geólogos de la Universidad de Ohio, a 520 Km. del Polo Sur en las montañas centrales, lo que ha producido expectación mundial, por pertenecer a un animal anfibio de los que habitaron el planeta hace 200 a 300 millones de años. Este hallazgo revive la vieja teoría del origen de la Antártida, como perteneciente a un supercontinente que se habría desmembrado después de estar unido a las tierras modernas de América del Sur y África.

El satélite artificial norteamericano "Essa III" cuya órbita pasa por el Polo Sur ayudó a la navegación de los barcos británicos "Biscoe" y "Perla Dan" al transmitirles radiofotografías sobre el estado de los hielos marinos.

Día de la Antártida Chilena.— El 6 de noviembre fue fijado como día nacional de la Antártida Chilena, por ser el aniversario de la dictación del decreto que fijó los límites con el número 1747 firmado por el Presidente Pedro Aguirre Cerda, el 6-IX-1940. El acontecimiento fue celebrado en las 3 bases que mantuvieron estudios y soberanía durante el año polar. En Santiago el Círculo Antártico Chileno presentó una Exposición Antártica en colaboración con la Armada y se divulgaron varias conferencias.



Camping

Alta Montaña

Ski

Bastones de ski - Guantes - Parkas acolchadas - Portaski
Mochilas - Morrales - Sacos de dormir - Catres-campaña
Colchones inflables Muebles de camping - Crochet, etc.
CARPAS DE CAMPING y ALTA MONTAÑA

Fábrica y venta: Santa Laura 1167 - Fono 375548
Plaza Chacabuco - Santiago

BIBLIOTECA Calidad por Experiencia Deportiva para los Deportistas

ESTE LIBRO PERTENECE
A LA BIBLIOTECA DE LA
FEDERACION DE ALTA MONTAÑA

MAQUINARIA ELECTRICA "S O C I N D E L"

ENRIQUE LANGSAM REICH

Soldadoras al arco y por puntos — Cargadores de baterías

Esmeriladoras y Taladros de Sobremesa

Equipos Rectificadores de Selenio para Galvanoplastia

LORD COCHRANE 1671 — CASILLA 5288 — TEL. 51283

Industrias de Yeso Romeral

Yeso para estucos — Planchas "Termofor" aislantes y acústicas

"ABSORTON": Planchas para cielos

"DUROMIT": Piso extraresistente para industrias y fábricas

ALAMEDA 1316 - OF. 81 — TELEFONO 89241 — SANTIAGO

B A S H

S. A. C. I.

BIBLIOTECA

ESTE LIBRO PENE

A LA BIBLIOTECA

FEDER. U.

CAJAS DE FONDOS

PUERTAS DE BOVEDAS BLINDADAS

MUEBLES METALICOS PARA OFICINAS

ESTANTERIAS METALICAS



AGUSTINAS 116 — TEL. 60656 — SANTIAGO

**UNA PROMISORIA
INDUSTRIA CASERA**

elna
INDUSTRIAL

- CALADO TURCO
- PUNTO PARIS
- PUNTO VENECIA
- PUNTO GRIEGO
- PUNTO ROSA
- PUNTO SUPERJERSEY
Y OVERLOK
PARA EL TRICOT
- COSTURA DERECHA
9 VECES REFORZADA
- HACE OJALES
- PEGA BOTONES
- GRAN VARIEDAD
DE PUNTOS DECORATIVOS



DISTRIBUIDORA KÜPFER LTDA.

**Libertad 46 - Fonos 91013 - 90424
Casilla 10416 - STGO.**



**LAVANDERIA Y LIMPIADOS
LE GRAND CHIC**

ADMINISTRACION Y TALLERES

LIBERTAD 21 — TELEFONO 91031-33 — SANTIAGO

DEPOSITOS:

ALAMEDA B. O'HIGGINS 2733
ALAMEDA B. O'HIGGINS 980
SAN ANTONIO 528
JOSE V. LASTARRIA 55
CATALPAS 18 (Las Rejas)
AV. PROVIDENCIA 1222
AV. IRARRAZAVAL 3228

AV. RAMON FREIRE 2040
(ex Pajaritos - Maipú)
SAN MARTIN 188
ELIODORO YAÑEZ 1296
FLORENCIA 1270(S. Miguel)
ELIECER PARADA 1383
RANCAGUA 043